# Amigoe

102E JAARGANG — NO.: 255

DINSDAG 5 NOVEMBER 1985


**VANDAAG**



BEDRIJFSLEVEN
...instorten...



## *Nieuws in vogelvlucht*

WASHINGTON/MOSKOU — De VS gaan hun Ruimtedefensie- systeem (SDI/Starwars) pas ontplooooien als de aanvalsraketten zijn afgeschaft. Als het systeem realiseerbaar blijkt willen de VS met anderen, onder wie de SU, praten over het delen van de technologie hier achter. Reagan zei dit in zijn interview met SU-journalisten dat gisteren verscheen in de Izvestia, dat een halve pagina aan commentaar daarop besteedde. Volgens Tass heeft Reagan in zijn gesprek met de SU- journalisten getracht de SU- politiek te verdraaien en Moskou de schuld te geven voor de internationale spanningen. Reagan ontweek trouwens vragen over de VS- politiek inzake Nicaragua, Zuid Afrika en het Midden Oosten en wekte de indruk dat de spanning in de wereld een gevolg is van de SU-politiek in die gebieden.

*****

MUSCAT — De Golfstaten hebben Irak en Iran opgeroepen zich soepeler op te stellen zodat overleg mogelijk wordt om de oorlog te beeindigen welke al 5 jaar duurt. Ditmaal werd Iran niet als de hoofdschuldige van de oorlog aangewezen. Op de Golfstatentop wordt ook over de oliekwestie en het Midde Oosten gesproken.

*****

WASHINGTON — De jonge SU-soldaat die in Kabul in de VS- ambassade vluchtte heeft het gebouw vrijwillig verlaten, begeleid door de SU-ambassadeur, als de VS. Hij kreeg de garantie dat hem geen represailles wachten. Deze kwestie raakte de verhouding VS- SU vlak voor de top in Geneve.

*****

WASHINGTON — Een VS- spionagevliegtuig is donderdag boven Cuba beschoten toen het foto's maakte van het verladen van grote hoeveelheden oorlogsmaterieel zoals tanks en artillerie en mogelijk vliegtuigen uit SU- en Bulgaarse schepen in voor Nicaragua bestemde kustvaartuigen, aldus de Washington Times. Het toestel werd niet geraakt. De gemaakte foto's worden bestudeerd. De VS waarschuwden wederom dat Nicaragua niet van hypermoderne vliegtuigen mag worden voorzien.

*****

JOHANNESBURG — Ondnaks een gerechtelijke uitspraak waarbij oa het reisverbod voor ds Boesak werd vernietigd is zijn paspoort geconfisceerd zodat hij niet naar de VS kan om de Robert Kennedy- prijs in ontvangst te nemen. De protesten tegen de beperkingen voor de pers houden aan. Oa protesteerden de VS en het Internationaal pers instituut. Bij schieten door de politie op stenengooiende zwarten vielen zeker 7 gewonden. De schrijvende pers moet voortaan onder politietoezicht zijn werk doen. De regering heeft een bureau voor «niet- conventionele handel» opgericht om te zorgen dat de economie krachtig en levensvatbaar blijft. Volgens het Raciale relaties- instituut zijn er sedert 21 juli bijna 300 doden gevallen in ZA.

*****

AMSTERDAM — Voor het eerst sedert 2 april 1984 is de koers welke de banken berekenen aan particulieren onder de 3 Nf gulden gekomen. De hoogste koers was 3,99 in februari 85. De daling is het gevolg van de onzekerheid onder de handelaren over de uitkomst van het beraad dat het stelsel van VS- Centrale banken vandaag houdt. Mogelijk verlaagt de FED het disconto dat nu nog 7,5% bedraagt.

*****

OBERPFAFFENHOFEN — Het VS- ruimteveer Challenger met zijn Europese Spacelab aan boord en 3 Westeuropese passagiers blijft niet langer in de ruimte en komt woensdag terug. Verlenging is niet mogelijk als gevolg van de brandstofreserve. Tijdens een persconferentie, waarbij ook Duits en Nederlands werd gebruikt, vertelden de astronauten van hun ervaringen, hun werklust en het prachtige uitzicht.

*****

MOSKOU — De Buitenland- ministers Shultz en Sjevardnadze hebben maandag urenlang met elkaar gesproken over de voorbereiding op de SU- VS- top in Geneve. Beide ministers hebben een delegatie van 10 adviseurs bij zich. In Geneve hebben de SU- en VS- onderhandelaars over de wapenbeheersing 4 uur met elkaar gesproken over ruimtewapens. Het was de 1e vergadering nadat de VS hun nieuwe voorstel hadden gedeponeerd.

*****

BRUSSEL — In het Belgische Charleroi is vannacht een 2e bomaanslag gepleegd op een bank: een filiaal van de VS- bank Manufacturers Hannover. Er vielen geen gewonden maar de schade is groot. De kracht der bom was minder groot dan die van 's morgens waarvoor de verantwoordelijkheid nog niet is opgeeist, maar men neemt aan dat het een CCC- actie is, welke groep al meer dan 20 aanslagen pleegde in Belgie. In 24 uur waren er ditmaal 4 aanslagen.

## Alan Garcia: 100 dagen president met 90% steun

**LIMA — Met honderd dagen aan het bewind blijkt Alan Garcia Perez zijn populariteit aanzienlijk versterkt te hebben. Werd hij eerder dit jaar gekozen met zo'n 47 procent van alle uitgebrachte stemmen zodat zijn tegenstanders van een tweede stemronde afzagen, hij blijkt die aanhang volgens opiniepeilingen bijna verdubbeld te hebben. Deze komt nu namelijk uit op negentig procent.**

Aan dit opmerkelijke toppunt in populariteit heeft zijn binnen- en buitenlandse politiek bijgedragen. De manier waarop hij het politiekorps aangepakt heeft om het respect voor de mensenrechten tot zijn recht te laten komen en waarbij tientallen generaals en kolonels de deur uit vlogen heeft zijn aanzien doen stijgen. Een en ander had te maken met de aanpak van de guerrillastrijd en dan met name tegen Sendero Luminoso. De president heeft steeds gezegd dat men terreur niet met terreur kan uitroeien en probeerde dit nu in de praktijk te brengen. Het eerste succesje bestaat er uit dat voor het eerst Sendero Luminosoleden zich hebben overgegeven. Ook de manier waarop hij probeert contact te blijven houden met de bevolking door zijn regelmatige bezoeken aan de sloppenwijken doen het goed.

Maar ook zijn aanpak van het schuldenvraagstuk heeft bewondering gewekt onder de bevolking. Op ongezouten wijze kritiseert hij de internationale financiele instellingen en houdt vast aan zijn tien procentsstandpunt: dit houdt in dat zijn afbetalingen op de schulden, inclusief de rentebetalingen, niet meer dan tien procent van de opbrengst van de Peruaanse export zal bedragen. Hij beperkt zich ook in zijn financieel- economisch beleid niet alleen tot woorden, want zijn prijzen- en loonpolitiek hebben de inflatie al een flink stuk teruggedrongen. Toen hij het bewind overnam van zijn voorganger Fernando Belaunde Terry bedroeg de inflatie 183 procent. Deze heeft hij met zestig teruggebracht. In oktober stegen de kosten van levensonderhoud met slechts drie procent. Daarnaast wordt er aanmerkelijk minder gestaakt en voelen de arbeiders zich gelukkig, tot verbazing van buitenlandse waarnemers.

Hij heeft er nu honderd dagen op zitten. De toekomst zal leren of hij dit tempo en deze populariteit kan handhaven.

## SAOEDI ARABIE BREIDT PRODUCTIE FLINK UIT

*December-vergadering bespreekt prijzenkwestie*

# Voorzitter Subroto: Opec praat over flexibele prijs

**JAKARTA — De Organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) zal volgende maand tijdens haar bijeenkomst in Genève praten over een meer flexibel prijsbeleid, zo heeft de voorzitter van de OPEC, de Indonesische minister van Olie, Subroto, maandag bekendgemaakt. "In plaats van een richtprijs zal binnen bepaalde grenzen een reeks prijzen toegestaan worden", voegde de OPEC-voorzitter eraan toe.**

Daarmee heeft Subroto opnieuw gereageerd op de geruchtmakende uitspraken die de minister van Olie van de Verenigde Arabische Emiraten, Mana Said Al-Oteiba, vorige week heeft gedaan. Hij zei toen dat de OPEC- landen sinds de jongste vergadering van het oliekartel in Wenen volledig vrij zijn hun olie op de markt te brengen tegen iedere prijs die zij ervoor kunnen krijgen. Subroto en andere ministers van Olie van de OPEC-landen hadden eerder al de uitspraken van Oteiba tegengesproken.

Oteiba heeft dit weekeinde in een nadere toelichting gezegd dat zijn uitspraken bedoeld waren als waarschuwing aan het adres van de olie- producenten die door een te grote productie de olieprijs verder onder druk zetten. Hij riep zowel OPEC- lidstaten als landen die niet lid zijn van de OPEC op om afspraken te maken over productie- hoeveelheden. Komen dergelijke afspraken er niet dan dreigt er voglens Oteiba een prijsoorlog.

De minister van Olie van Noorwegen, Kaare Kristiansen, heeft op Oteiba's woorden gereageerd door te zeggen dat Noorwegen gaarne een prijsoorlog wil voorkomen en belang heeft bij een stabiele oliemarkt. De OPEC heeft de laatste tijd ernstige kritiek op Noorwegen en Groot-Brittannië, vanwege hun geringe bereidheid samen te werken bij de stabilisering van de oliemarkt. Volgens Kristiansen blijft de olie- productie van Noorwegen met 1,2 miljoen vaten (van 159 liter) per dag ruim onder de geplande hoeveelheid van 1,8 miljoen vaten.

Middle East Economic Survey, een vakblad voor de olie- industrie, maakte maadag bekend dat de olie- productie van Saoedi-Arabië in oktober met 2,5 miljoen vaten is toegenomen tot vier miljoen vaten per dag, niet veel minder dan de maximale productie- hoeveelheid die de OPEC het land toestaat. Saoedi-Arabië heeft lange tijd zijn olie- productie sterk beperkt om het prijs- en productie- beleid van de OPEC te ondersteunen. Daar is sinds de jongste OPEC- vergadering verandering in gekomen. De afgelopen weken heeft de minister van Olie van Saoedi-Arabië, Ahmed Zaki Yamani, herhaaldelijk gezegd dat Saoedi-Arabië zijn productie wil vergroten tot aan het officiële plafond. Ook Nigeria, de Verenigde Arabische Emiraten, Indonesië en Libië hebben hun productie in oktober opgevoerd.

The Middle East Economic Survey maakte verder bekend dat de Sovjet-Unie de prijzen van export-olie uit de Oeral per 1 november heeft verhoogd met zeventig dollarcent tot 27.60 dollar per vat. Eerder verhoogde Mexico de prijs voor zijn lichte olie, de zogenoemde Maya, met gemiddeld zestig dollarcent per vat, maar verlaagde tegelijkertijd de prijzen voor een vat van zijn zware olie met veertig dollarcent. De Mexicaanse regering verklaarde tot de prijs- wijzigingen te hebben besloten omdat het de export in november wil opvoeren tot 1,55 miljoen vaten per dag. Volgens het economische weekblad echter zullen de Mexicaanse maatregelen er eerder toe leiden dat ook Venezuela besluit tot een verlaging van zijn zware- olieprijs.

## Udenhout met onmogelijke opdracht naar Brasilia

**PARAMARIBO — Premier drs Wim Udenhout van Suriname is vandaag (dinsdag) aan een tweedaags bezoek begonnen aan Brazilie met de opdracht financiele hulp los te krijgen voor het in hoge financiele nood verkerende militaire bewind van Suriname. Maar Brazilie heeft al laten doorschemeren dat men hiervoor de middelen niet heeft.**

De verhouding tussen Suriname en Brazilie is onder het burgerbewind in Brasilia enigszins in het slop geraakt. In 1984 was een uitvoerig samenwerkingsprogramma opgesteld. Het militaire bewind in Brazilie wilde zo kennelijk te nauwe relaties met Cuba voorkomen. Overigens lukte het Suriname toen niet voldoende rijst te leveren aan Brazilie, dat daarnaast toen nog negentigduizend ton aluminiumproducten afnam. De burgerregering wilde de relatie zakelijker maken en boter bij de vis zien, maar daar kon Paramaribo niet aan voldoen. Daar komt nog bij dat Brazilie in één jaar tijd twee grote aluminium- fabrieken heeft geopend waarmee men voorziet in zijn eigen behoeften. Binnenkort wordt Brazilie zelfs aluminium- exporteur.

De handelsrelaties bleven als gevolg van een en ander beperkt tot de levering van kleine hoeveelheden rijst en aluminiumproducten terwijl Brazilie twee kleine Surinaamse patrouilleboten reviseerde. De plannen bij Braziliaanse investeerders in Suriname bedrijven op te zetten komen ook niet van de grond. Alles bij elkaar lijkt het een onmogelijke opdracht voor Udenhout een grote verandering te weeg te brengen in de bestaande verhoudingen.

*Volgens overlevende agent massamoord in Mexico:*

# Toen politie in de hinderlaag liep was men door munitie heen

**MEXICOSTAD — Bij de speuractie naar de daders van de moord op 22 politiemannen in het Mexicaanse marihuanagebied zijn vijfhonderd agenten uit de Mexicaanse hoofdstad ingezet. Daarnaast doen aan de actie ook soldaten mee en groepen campesinos. De massamoord heeft groot opzien gebaard.**

Bij het onderzoek heeft Florentino Ventura de coordinatie. Hij is directeur van de Mexicaanse afdeling der Interpol. Hij deelde de pers mee dat de overval op de politie door een bende van zo'n tachtig man werd uitgevoerd. Wat vooral de aandacht heeft getrokken is de manier waarop de politiemannen als groep in de val zijn gelopen en de manier waarop zij zijn omgebracht. Van de 22 doden zijn er zestien niet meer te herkennen, zo zijn zij toegetakeld. De val waarin de agenten liepen bestond uit een partij marihuana welke zij tijdens hun patrouille hadden ontdekt en in beslag wilden nemen. Toen werden zij door de bende overvallen en wel op zo'n manier dat uiteindelijk slechts twee agenten de actie hebben overleefd. Zij zijn aan uitvoerige verhoren onderworpen. Een van hen is ondertussen naar de hoofdstad overgebracht. Uit hun verklaringen is duidelijk geworden dat de politiemannen die in eerste instantie niet gedood werden aan martelingen werden onderworpen en toen uiteindelijk toch het genadeschot kregen. Ook blijkt dat er zich uiteindelijk drie confrontaties tussen drugssmokkelaars en de politie hebben voorgedaan. De eerste was donderdagmiddag rond half drie toen de agenten werden onthaald op geweervuur bij het dorpje Oaxaquena, waarbij drie agenten gewond raakten. Later die dag trok de politie op naar het plaatsje Robalito waar het weer tot een schietpartij kwam. Als gevolg van deze confrontaties was de politie flink door zijn munitie heen toen men vrijdagmorgen rond half twee bij het dorpje Ignacio Aldama in de hinderlaag liep.

Op de plaats van de slachting werden ongeveer veertig zakken met marihuana aangetroffen met daarin telkens zo'n dertig kilo. In de eerste berichten was gesproken over een partij van zes ton marihuana.

De twee overlevende politiemannen hadden gezegd dat zij het er levend haddan afgebracht omdat zij de streek goed kenden en omdat zij gebruik hadden gemaakt van een ogeblik van verwarring. Op de vraag waarom men gebrek aan munitie had zouden zij als antwoord hebben gegeven dat als het verkeerd uitpakt men altijd met kritiek komt maar als men succes heeft wordt daar geen melding van gemaakt.

Volgens Ventura zijn er al drie arreststies verricht. De commandant van de Mexicaanse Narcotica- brigade, generaal Enrique Arenal, liet weten dat men de bende op het spoor is. Dat Interpol- commandant Ventura naar het gebied gestuurd is heeft te maken met het feit dat hij zijn mannetje staat op drugsgebied. Hij speelde een belangrijke rol bij de aanhouding na een maandenlange achtervolging op het vermoede hoofd van de Mexicaanse drugsmafia, Rafael Caro Quintero, die men in Costa Rica aanhield.

Bij de Mexicaanse pers toonde men zich zeer gebelgd over wat men ervaart als tegenwerking van officiele zijde bij het verslaan van deze massamoord. Tussen de regels door en ook wel meer openlijk wordt de gedachte geopperd dat bepaalde figuren bij de overheid er alle belang bij hebben om de zaak te kleineren wegens hun banden met de drugsmafia. Ook wordt er op gewezen dat de drugsbende kennelijk de agenten heeft opgeofferd om duidelijk te maken dat zij de baas zijn in het betrokken Mexicaanse bergland.

LIMA — De inflatie bedroeg in de maand oktober drie procent. De prijzen voor minstens 23 producten welke een doorsnee gezin nodig heeft voor zijn levensonderhoud zijn gedaald. De inflatie wordt vooral veroorzaakt door de onderdelen levensmiddelen, huisvesting en genotsmiddelen welke samen met vijf procent zijn gestegen.

*GUATAMALASTAD — Na zestien jaar militaire dictatuur zijn de bewoners van Guatamala in het afgelopen weekeinde naar de stembus gegaan voor de verkiezing van een een president. Er was een grote opkomst, hetgeen op de foto duidelijk tot uitdrukking komt. De christen-democratische kandidaat voor het presidentschap Vinicio Cerezo heeft een voorsprong genomen op zijn naaste concurrent Jorge Carpio Nicolle. Toen de stemming van ruim een vierde deel der steden waren geteld, had Cerezo 39 procent terwijl Carpio Nicolle op 21 procent uitkwam en Jorge Serrano van de Revolutionaire Partij bijna veertien procent had verzameld. Het is wel duideli k dat er een tweede stemronde nodig zal zijn op acht december. De verkiezingen zijn tot nu toe overigens rustig verlopen. Nergens hebben zich incidenten voorgedaan.*



## Transportstaking dreigt in Uruguay

MONTEVIDEO — Van regeringszijde in Uruguay probeert men een staking in de transportsector te voorkomen. De vooruitzichten op succes daarbij zijn echter gering. De transportarbeiders eisen hogere salarissen. De situatie is verscherpt toen de werkgeversdelegatie zich zaterdag terugtrok uit het salarisoverleg. Dit achtte men bij de vakbeweging een onbegrijpelijke houding.

*Besluit Marcos is zege voor VS*

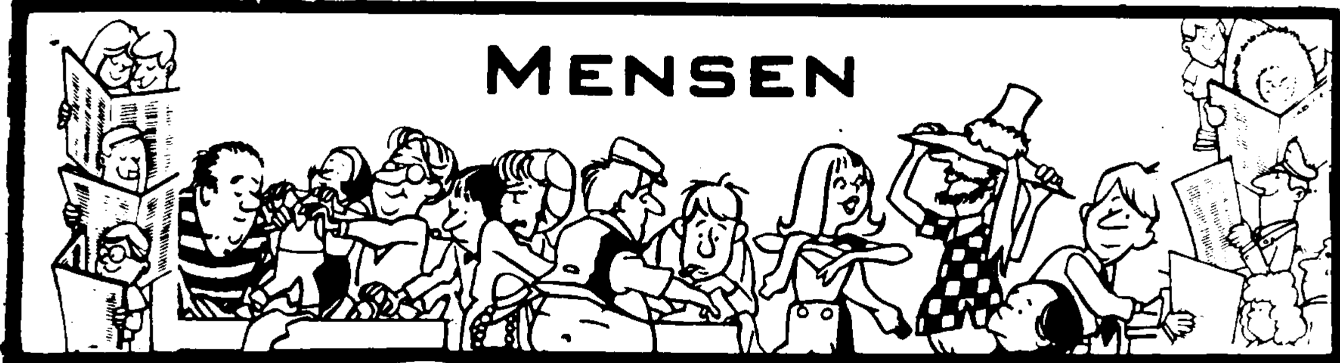
# Filippijnen hebben geld nodig: stembus vervroegd

**MANILLA — De Filippijnse president Ferdinand Marcos heeft maandag aangekondigd dat anderhalf jaar eerder dan volgens de grondwet verplicht is, namelijk op 17 januari volgend jaar, verkiezingen zullen worden gehouden. In het afgelopen weekeinde kondigde hij al aan bereid te zijn tot het houden van verkiezingen, maar deed hij nog geen uitspraken over de eventuele datum. Marcos zei tot de vervroegde verkiezingen te hebben besloten omdat het land meer geld nodig heeft om de noodlijdende economie te ondersteunen en om te kunnen vechten tegen de communistische rebellen.**

"Het houden van verkiezingen op korte termijn is noodzakelijk, omdat we de wereld er op die manier van kunnen overtuigen dat ons beleid door het volk wordt gesteund", aldus Marcos. "We hebben buitenlandse kredieten, financiële hulp van buiten onze grenzen en buitenlandse investeringen nodig". Hij voegde er aan toe dat het geld ook nodig is voor de strijd tegen de communistische rebellen.

In een reactie op de rede van Marcos verklaarden zakenlieden in de Filippijnse hoofdstad Manilla dat "eerlijke verkiezingen de geloofwaardigheid van de regering en het vertrouwen van het bedrijfsleven zouden kunnen herstellen". Zij wezen er op dat de productie in het bedrijfsleven verminderd is door een gebrek van signalen dat er nieuwe buitenlandse investeringen gedaan zullen worden. Een woordvoerder van de Centrale Bank in Manilla verklaarde dat de overheid dit jaar weliswaar geld heeft ontvangen van buitenlandse banken, maar dat het Bruto Nationaal Product waarschijnlijk toch nog met 4,5% zal verminderen. Vorig jaar kromp de economie ook al in met 5,5%.

De aankondiging van president Marcos volgt op aanhoudende speculaties op de Filippijnen over de politieke toekomst van de president en op de groeiende kritiek vanuit de Verenigde Staten op het economische gebied. De Amerikanen, die zich met name zorgen maken over de bedreiging van hun militaire bases door de communistische opstandelingen, oefenen al geruime tijd druk uit op de Filippijnse president om verkiezingen uit te roepen en politieke hervormingen door te voeren. Diplomaten noemden de bekendmaking van Marcos dan ook een politieke overwinning voor de VS.






Ex Beatle PAUL MCCARTNEY heeft onlangs zijn rekening met wijlen collega John Lennon vereffend. In een interview noemt hij hem intrigerend, jaloers, wantrouwend en onzeker. Hij bezorgde hem jaren hoofdpijn. John was altijd hevig in de weer, altijd de luidruchtigste in een menigte. McCartney zei dat hij had besloten een boekje open te doen omdat hij niet langer zijn boosheid kon verbergen over wat Lennon allemaal had gezegd. Paul zegt dat Lennon tien jaar lang zijn songs heeft verminkt, waardoor er op hoge toon ruzies ontstonden. Lennon eiste de eer op voor songs die hij niet had gemaakt. Hij voegt aan al dit negatiefs toch toe dat Lennon een toffe kerel was en een groot zanger, maar dat hij in de loop der jaren ziekelijk jaloers werd. Hij wilde zelfs niet dat Paul aan zijn baby kwam. Lennon wantrouwde hem altijd. Hij verdacht Paul ervan sluw en berekenend te zijn. De Beatles gingen in 1971 uiteen, grotendeels als gevolg van onenigheid tussen Lennon en McCartney. Op de foto Paul McCartney in een video -film van "Pipes of Peace".

*****

De Indiase sekteleider BHAGWAN SHREE RAJNEESH is per vliegtuig overgebracht van Charlotte naar Oregon. Hij werd hierbij begeleid door politieagenten met automatische geweren. Hij moet terecht staan wegens overtreding van de immigratie- wetten. De Bhagwan, die evenals andere gevangenen met handboeien en voetketens naar het vliegveld werd gebracht, wuifde en glimlachte naar aanhangers buiten de gevangenis. Er waren strenge veiligheids- maatregelen getroffen omdat de politie in anonieme brieven en telefoontjes tientallen malen met de dood is bedreigd. De Bhagwan werd op 25 oktober gearresteerd, toen hij volgens de Amerikaanse autoriteiten probeerde naar Bermuda te vluchten om te ontkomen aan rechts- vervolging.

*****

"BIG MAC" JOHN MCENROE, krijgt op 16 november president Ronald Reagan te eten en dan wordt de maaltijd bereid door een fameuze Franse restaurateur. Solange Gardillou van "Moulin du Roc" heeft toegezegd "Big Mac" en zijn dertig gasten lekker te gaan verwennen. Solange is bijzonder gecharmeerd van de tennisspeler en vindt John helemaal geen slechte jongen. Integendeel zegt zij : "Hij is echt heel aardig en spreekt onberispelijk Frans. De maaltijd zal bestaan uit pate in verse salade, forel met champignons uit de Dordogne en jonge eend op de manier zoals die alleen in Solanges restaurant in Champagnac-de - Belair wordt klaar gemaakt.

*****

In China zijn ongeveer 150 miljoen GETROUWDE VROUWEN in de leeftijd dat zij kinderen kunnen baren. Momenteel gebruikt van hen 86 procent anti- conceptie- middelen. Hierdoor zal de Chinese bevolking, nu meer dan een miljard zielen tellend, tegen het jaar 2000 nog onder de 1.2 miljard schommelen. De huidige strenge eisen betreffende de geboorte- regeling in China staan de meeste paren slechts een kind toe.

*****

Een DC- 8 van de Surinaamse luchtvaart- maatschappij SLM is vanmorgen na een nonstopvlucht uit Paramaribo met een passagier meer aan boord op Schiphol aangekomen dan waarmee het toestel uit de Surinaamse hoofdstad was vertrokken. Tijdens de reis heeft de passagiere Ingrid Ashruf het LEVEN GESCHONKEN aan een zoon. Moeder en kind maken het uitstekend. De bevalling kondigde zich aan toen he vliegtuig zich in de buurt van Santa Maria bevond. Aanvankelijk wilde de gezagvoerder het toestel daar aan de grond zetten. Bij de bestemming aangekomen was de baby echter al geboren waarop besloten werd naar Schiphol door te vliegen. Aan boord bevond zich geen dokter. Als verloskundig team traden een oud- KLM gezagvoerder en de stewardessen op. De vrouw woonachtig in Nederland, was bij vertrek in bezit van een dokters- verklaring die stelde dat zij nog geen zeven maanden zwanger was. Dit is in normale gevallen de grens waarbinnen zwangere vrouwen nog vliegreizen mogen maken. Gezien echter de toestand van de baby zal deze verklaring waarschijnlijk niet op waarheid berusten. Moeder en kind zijn in een ziekenhuis opgenomen.

*****

De politie van New Delhi krijgt binnenkort een speciale eenheid die tot taak heeft vrouwen te beschermen. De eenheid zal voornamelijk uit VROUWELIJKE AGENTEN bestaan. De speciale eenheid gaat zich bezighouden met allerlei vergrijpen tegen vrouwen. Het aantal geweldda-den tegen vrouwen is de laatste jaren aanzienlijk toegenomen. Tot de daders daarvan behoorden ook politie- mannen bij wie vrouwen aangifte kwamen doen.

*****

Bij de Amigoe werd deze week het twintig- jarig dienst- jubileum herdacht van directie- en redactie- secretaresse SHEILA RHODES, die in de loop van twee decennia een onuitwisbaar stempel drukte op het gebeuren bij de krant en zonder wiens welhaast onuitputtelijke inzet en energie, de Amigoe- familie aan het dagelijkse verschijnen van het dagblad een veel groter kluif zou hebben gehad. Voor al het werk dat zij —voor de lezers van de Amigoe onbekend maar zeker niet onbelangrijk— als rechterhand van zowel de directie als de redactie, "above and beyond the call of duty" verrichtte, werd zij vandaag ten kantore van de Curaçaose redactie in het zonnetje gezet, waarbij overigens werd opgemerkt dat de viering van haar jubileum jammer genoeg niet zo professioneel van opzet was als wanneer zij dat zelf zou hebben georganiseerd.

*****

KEIZER HIROHITO van Japan, een botanicus met een internationale naam, heeft onlangs zijn vijfde boek over het onderwerp het licht laten zien. Het is gewijd aan de flora van Nasu, een gebied ten noorden van Tokio. De keizer, die 84 jaar is, bestudeert sinds 40 jaar de flora rondom zijn villa in de bergen. In het nieuwe boek wordt een gedetailleerde beschrijving gegeven van 1828 nieuwe specimen, thuisgebracht sinds de publicatie van het voorgaande deel, in 1973. Het werk van 408 bladzijden is geïllustreerd met 196 kleurenfoto's en kost 111 gulden.

*****

Indonesië heeft onlangs een prijs van 3000 gulden uitgeloofd voor een song waarin de LOFTROMPET over het zaaien van SOJABONEN wordt gestoken. De aanbieding is afkomstig van de directeur- generaal voedseloogsten, die zei dat hij hoopte dat de song de boeren zou aanmoedigen om meer bonen te plaatsen en de import te drukken. Indonesië besteedt drie gulden per jaar per inwoner aan de invoer van sojabonen, dikwijls een surrogaat voor vlees in het internationaal voedsel- pakket.

*****

Acteurs en actrices blijven bij elke film- opname een gewild project voor fotografen. AVA GARTNER (links) en SARAH MILES hebben even pauze, maar krijgen nauwelijks echte rust. De actrices zijn in het Spaanse Almodovar del Rio, vlakbij Cordoba, waar onlangs de opnamen zijn begonnen voor een tv- serie, die zich in Turkije afspeelt. Ook Omar Shariff heeft in de serie een rol.

*****



BOB GELDOF is op het ogenblik de duurste popster ter wereld. Bij een openbare verkoop van 35 zwartwit- foto's die de Britse fotograaf David Bailey maakte van het live- concert ten bate van de hulp aan Afrika op 13 juli in het Wembley- stadion van Londen, bracht Geldofs foto met 3200 pond sterling het meeste geld op. In totaal leverde de verkoop 20.010 pond sterling voor de Afrika- hulp op. Reeds was meer dan 50 miljoen pond binnen gebracht. De door koop- en kijklustigen druk bezochte veiling leverde een ongewone hitparade van de befaamdste popsterren ter wereld op: na Geldof kwamen onder andere Paul McCartney met 1500 pond voor zijn konterfeitsel, Bryan Ferry met 950, Pete Townshend met 850 en Nik Kershaw met 160.

*****

In Brazilië is het kerkeli k huwelijk ingezegend van een 28- jarige ernstig zieke AIDS- PATIENT en zijn 17- jarige bruid. Naar de Braziliaanse pers berichtte, was de bruidegom, die de ziekte door bloedtransfusie heeft opgelopen, niet in staat tijdens de ceremonie te staan. De priester die het huwelijk inzegende maakte van de plechtigheid een politieke zaak door in zijn toespraak te zeggen: "Erger dan de aids bij mensen is de aids in de maatschappij: de concentratie van de grond in de handen van enkelingen, het speculeren met woningen en het uitbuiten van zwakken".

*****

ENZO TORTORA, de Italiaanse Euro- parlementariër die afgelopen september tot tien jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens betrokkenheid bij de camorra, de Napolitaanse onderwereld en drugshandel, is onlangs in Florence gekozen tot voorzitter van de radicale partij. Tortora, een voormalige ster op de Italiaanse tv, was in juni 1983 gearresteerd tijdens de grootscheepse actie van de Italiaanse politie tegen de camorra. Een jaar later was hij weer op vrije voeten, na gekozen te zi n in het Europese Parlement. De radicalen hadden hem als kandidaat voorgedragen. Hierdoor genoot hij parlementaire onschendbaarheid. Tortora heeft altijd ontkend iets met de camorra te maken te hebben. Hij heeft echter te kennen gegeven zijn zetel volgende maand te zullen opgeven.

## Tom Poes

Aan de serie "Tom Poes en de Wens- werkster" is, tot grote droefenis van de aanhangers van de creaties van Maarten Toonder, gisteren een einde gekomen. Om te kunnen beginnen aan de volgende serie afleveringen over de wetenswaardigheden van heer Olivier B. Bommel, zijn metgezel Tom Poes en de trouwe bediende Joost, zullen de volgelingen van dit trio echter nog enig geduld moeten opbrengen. De Amigoe hoopt evenwel zeer binnenkort met de publicatie van het volgende verhaal te kunnen beginnen.

*"Slapen is tijdverlies"*

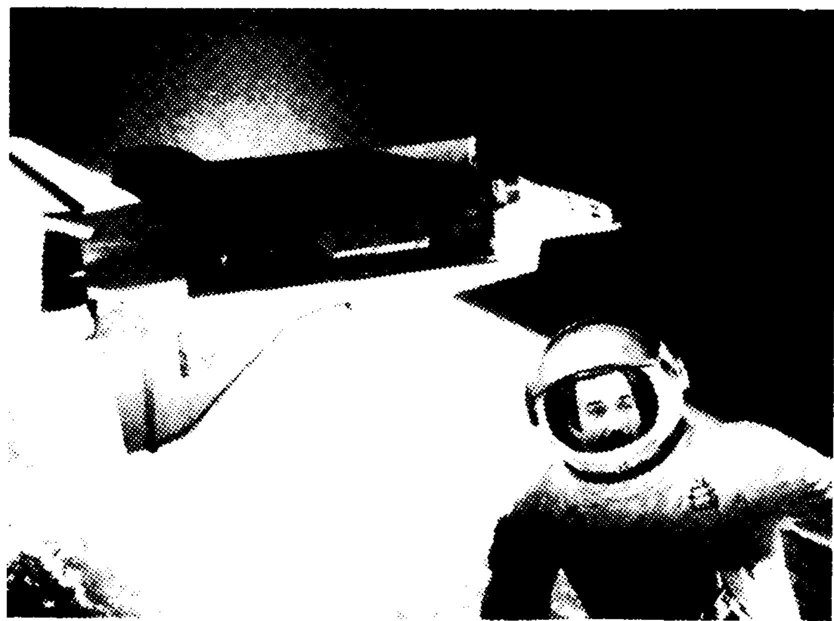
# Spacelab-bemanning was graag langer in de ruimte gebleven

**HOUSTON — De astronauten aan boord van de Challenger waren binnen enkele uren gewend aan de gewichtloosheid. Ze hadden dagen van 48 uur willen hebben om meer wetenschappelijke proeven te doen en meer van het uitzicht te genieten als ze niet hoefden te werken. Wubbo Ockels heeft een Goudse kaas meegenomen op de 22e vlucht van een Amerikaans ruimteveer.**

Deze mededelingen heeft de bemanning van de „Challenger Spacelab" gedaan tijdens een persconferentie vanuit de ruimte, waarbij voor het eerst gebruik gemaakt werd van drie talen: Duits, Engels en Nederlands.

De persconferentie had voor wat de aarde betreft plaats vanuit Oberpfaffenhofen, het Westduitse ruimtevaartcentrum in de buurt van Munchen. Journalisten op het hoofdkwartier van de Nasa in Houston en op Cape Canaveral konden niet aan de persconferentie meedoen.

Vanwege het drukke programma hadden de ruimtevaarders hun verblijf buiten de dampkring graag met een dag verlengd gezien. Een van de Westduitse astronauten, Ernst Messerschmid, zei dat hij na enkele uren gewend was aan de gewichtloosheid. Deze situatie vergeleek hij met de ervaring van iemand die voor het eerst in een boot stapt. In de ruimte beweegt men zich meer voort met de armen dan met de benen, terwijl het moeilijk is zich te draaien.



*... Montagefoto van het Kapteyn- ruimte- laboratorium van de Rijks- universiteit van Groningen, waarop Wubbo Ockels boven de aarde naast het Columbia- ruimteveer zweeft...*

Zijn landgenoot Reinhard Furrer zei dat een langdurig verblijf in de ruimte, bij voorbeeld van drie maanden, veel gegevens op zou leveren over de aanpassing van de mens aan de gewichtloosheid. Ook zou men dan veel meer wetenschappelijke experimenten kunnen uitvoeren. „Als je eenmaal aan de gewichtloosheid gewend bent, wordt het erg eenvoudig".

In het ruimte- laboratorium werkte de bemanning van de Spacelab koortsachtig door nu besloten is dat de vlucht niet verlengd wordt. Om 13.44 uur Antilliaanse tijd houdt woensdag de vlucht op. Om tijd te winnen gingen Wubbo Ockels en Reinhard Furrer, met één oor luisterend, door met hun werkzaamheden als de vragen niet direct aan hen gericht waren. „Slapen is tijdverlies", aldus een van hen.

## CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bronneberg, tel.: 81506 en zuster Hoyer, tel.: 671959.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao,tel.: 623575; Punda: Cerrito, tel.: 76155.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

*****

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN: **22.00 uur** *Just one of the guys* (18 jr.); **22.00 uur** *Porky's Revenge* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Rush* (18 jr.).

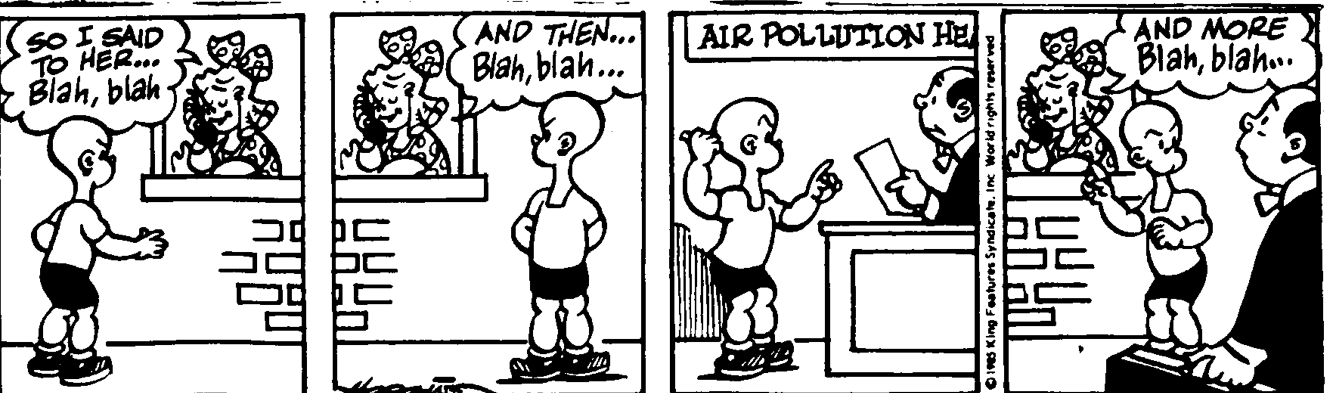
*****

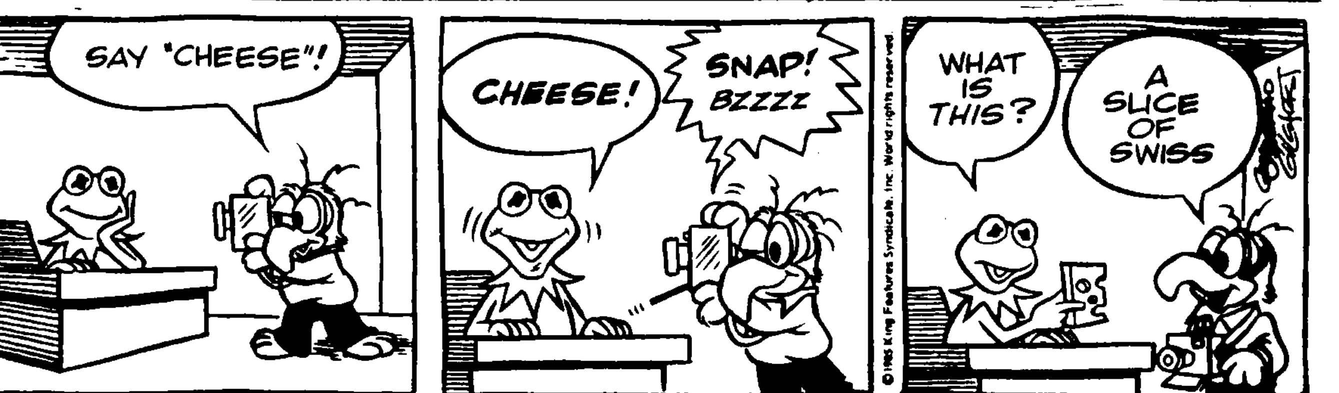
**TELECURAÇAO**
DINSDAG: 16.30 Spiderman; 17.15 Count down; 18.00 Focus; 18.15 Kushina di oro; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «60» Minutes; 22.00 Revista deportivo; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

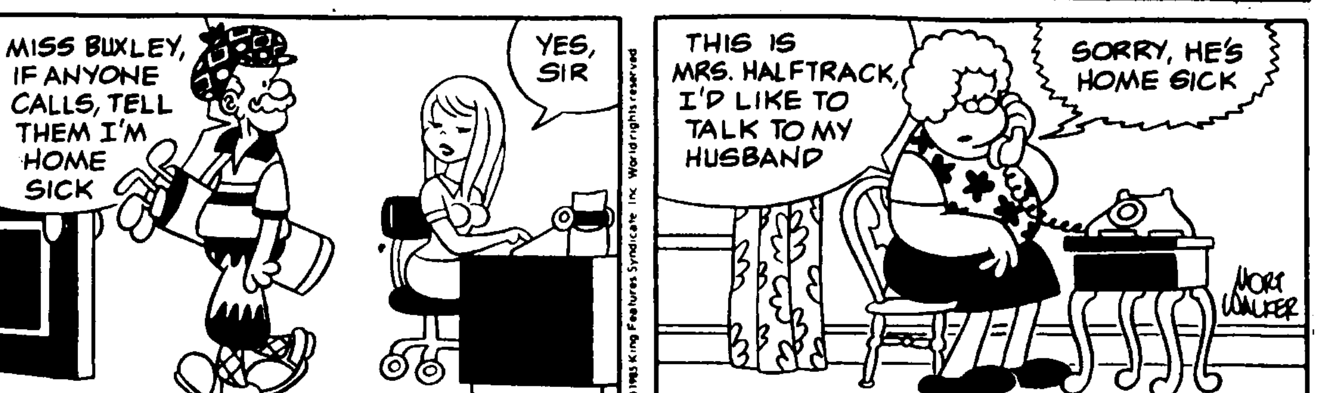
WOENSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Fraggle Rock; 17.30 Obra di man; 17.45 Biba salú; 18.00 Harold Lloyd's; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 The Benny Hill show; 22.00 Hill Street Blues; 23.00 Resumen Take Two; 24.00 Sluiting.

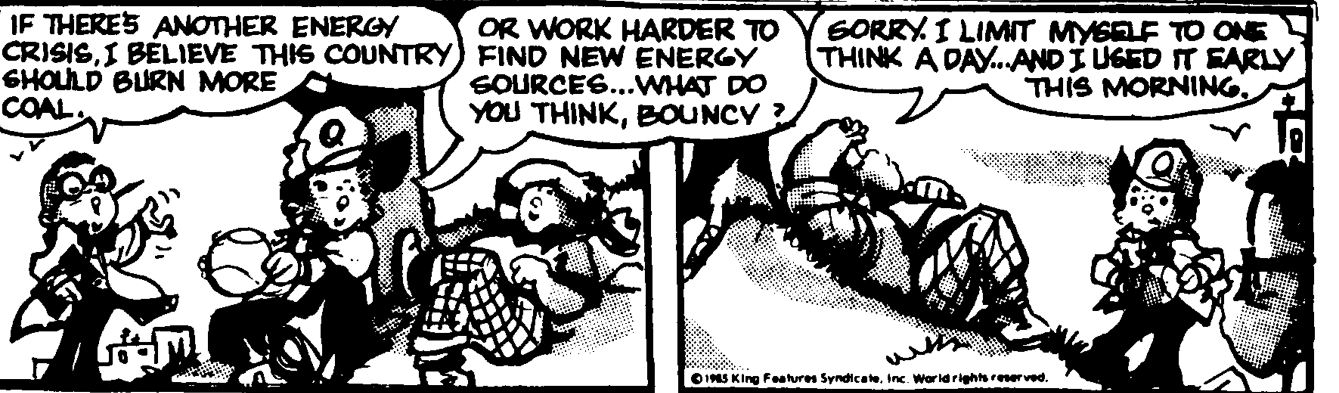
LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:

Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Jvo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde




**Amigoe**

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

# Modder

WILLEMSTAD — Al naar gelang de verkiezingsdag nadert neemt ook de publieke belangstelling in de politici toe. Deze ontwikkeling verloopt overigens, zo blijkt steeds vaker, niet geheel vlekkeloos. Een onlangs georganiseerde forum over het functioneren van het politieke systeem op de Antillen is hier een goed voorbeeld van: diverse politieke leiders lieten — "wegens andere afspraken" — afweten tot politiek profijt, uiteraard, van de leider die wél aanwezig was. De organisatoren van het forum, de jongeren- organisatie Opina, uitte publiekelijk kritiek op het wegblijven van de bewuste politici, die op hun beurt, zelfs in een krante- artikel, weer lieten weten hiervan niet gediend te zijn.

Voor de Opina aanleiding gisteren een persconferentie te beleggen. Opina- voorzitter Wallé deed toen ondermeer uit de doeken dat men de naam van PNP- leidster Maria Liberia Peters mèt goedkeuring van de premier voor publiciteits- doeleinden heeft gebruikt hoewel men wist dat ze een week voor het forum heeft laten afweten. Dit als reactie op iets andere verklaringen op de bewuste avond van haar vervanger McWilliam. Agustin Diaz van de DP kon geen genade vinden in de ogen van de organisatie. Diaz zou, zo meent men, ongemanierd gehandeld hebben door niet af te bellen en daarnaast niet te zeggen dat mevrouw Reuijl- Raven — "die als klap op de vuurpeil om vijf over acht kwam opdagen" — hem zou vervangen. "Hij heeft een gebrek aan ethiek en respect getoond", aldus de Opinamensen, gisteren. Dit was een reactie op soortgelijke beschuldigingen, in de krant, van de DP- leider.

Opina blijkt overigens over het algemeen genomen "bijzonder teleurgesteld" in de 'performance' van onze politici. Men gaf geen duidelijke antwoorden en waren slecht voorbereid, beweert de Opina, die nu meer dan ooit gelooft dat de volgens deze organisatie noodzakelijke wijzigingen niet vanuit de politieke hoek verwacht hoeven worden. Als het aan hen ligt zullen we in deze "modderpool blijven ronddolen." Er is wellicht één lichtpuntje: de altijd nog optimistisch gestemde en — zo benadrukte men — vooral onafhankelijke Opina jongeren gaan zelf op zoek naar alternatieven. Die zullen op een later tijdstip bekend worden gemaakt...



*WILLEMSTAD— De Ambassadeur van Mexico te Caracas, mr Jesus Puente Leyva legde onlangs in gezelschap van de honorair consul van Mexico een beleefdheids- bezoek af aan Gouverneur dr R.A. Römer. Op de foto vlnr: mr Puente Leyva, de gouverneur en E. Curiel.*



**INSTELLING OP ANDERE EILANDEN VOORALSNOG MINDER URGENT**

*Mr Halley kandidaat voor voorzitterschap*

# Curaçao klachtencommissie komt nog in de loop van november rond

**WILLEMSTAD — Minister van Justitie mr Leslie Navarro verwacht nog in de loop van deze maand op Curaçao officieel de eerste "klachten- commissie" te kunnen installeren. De instelling van een dergelijke commissie op de andere Antilliaanse eilanden, die ook daar klachten over het politie- apparaat, dan wel het optreden van politie- mensen ten opzichte van "burgers" zal moeten onderzoeken, zal weliswaar evenzo binnen afzienbare tijd plaatsvinden; een streefdatum daarvoor werd nog niet vastgesteld. Op de andere eilanden is namelijk de oprichting van een klachten- commissie minder urgent. "De schoen wringt vooral op Curaçao", zo verklaarde vanmorgen de minister tegenover de Amigoe.**

Voor de klachten- commissie, die uit een zogenoemde rompcommissie van drie personen zal bestaan en waaraan per eilandgebied drie door de gezaghebber van het desbetreffende eiland een drietal vertegenwoordigers zal worden toegevoegd, heeft minister Navarro voor wat Curaçao betreft de zes commissie- leden al grotendeels bij elkaar gezocht. In de Curaçaose commissie zullen in ieder geval zitting hebben de advocaat mr Lou Halley, medisch- directeur van het St Elisabeth Hospitaal dr Erwin Asjes, oud- politieman en oud- minister Hector Weber, UNA- docent ir Errol Evers en qualitate qua de Officier van Justitie. Het zesde lid van de klachten- commissie moet door de Nederlands- Antilliaanse politie- bond NAPB nog worden aangewezen. De NAPB zegde hem toe, aldus minister Navarro, uiterlijk morgen hun kandidaat voor de commissie te zullen voordragen. Die kandidaat moet een persoon zijn die volledig het vertrouwen van de politie- bond bezit, maar die geen politie- man is.

Dat op Curaçao de bewindsman zelf de samenstelling van de commissie bepaalt en dit niet, zoals bij de overige eilanden het geval is, aan de gezaghebber wordt overgelaten, vloeit voort uit het feit dat hij zelf bekend is met de Curaçaose gemeenschap en de personen die in aanmerking zouden kunnen komen voor deelname in de commissie, terwijl dat voor de overige eilanden niet het geval is, legde Navarro uit. Op de andere eilanden ben ik niet op de hoogte van het gemeenschaps- gebeuren of van de personen die daar het vertrouwen en respect van zowel de bevolking als het politie- apparaat genieten, zo bracht hij naar voren. Vandaar dat op die eilanden de gezaghebbers de drie eilandelijke afgevaardigden in de klachten- commissie zullen kunnen aanwijzen.

In de uit drie leden bestaande romp- commissie, die voor alle eilanden zal gelden, zal in ieder geval de Officier van Justitie uit hoofde van zijn functie zitting moeten hebben, aldus Navarro. Die sprak zich bovendien uit voor mr Halley als kandidaat voor het voorzitterschap van de klachten- commissie en dus evenzo als lid van de romp- commissie. Wie het derde lid in de romp- commissie zal zijn, zullen de leden onderling moeten uitmaken, aldus de bewindsman.

De minister van Justitie benadrukte vanmorgen in zijn verklaring tegenover de Amigoe te hebben gekozen voor een onafhankelijk functionerende commissie waarin personen zitting zullen hebben die buiten het politie- apparaat staan, in staat zijn een objectief onderzoek uit te voeren, beschikken over een analytisch denk- vermogen en in ieder geval voorzien zijn van gezond verstand. Daarnaast moeten het mensen zijn, verklaarde Navarro met klem, die in de gemeenschap gerespecteerd worden.

De minister erkende vanmorgen voor wat betreft de uitvoering van de klachten- commissie een andere mening erop na te houden dan bijvoorbeeld de Antilliaanse gezaghebbers. Die uitten zoals bekend tijdens het jongste gezaghebbers- overleg vorige week op Aruba enige kritiek op het feit dat zij door de minister onvoldoende waren gekend in zijn beleids- voering ten aanzien van de instelling van de klachten- commissie, waarmee zij in verband met hun functie als plaatselijk hoofd van politie, toch direct te maken zullen hebben. De gezaghebbers laakten ondermeer het feit eerder dit jaar door de minister ervan op de hoogte te zijn gesteld van zijn voornemen een dergelijke commissie in het leven te roepen, maar op hun reactie dienaangaande aan de minister, nimmer meer iets te hebben gehoord.

Navarro bevestigde in april van dit jaar de gezaghebbers om hun oordeel te hebben verzocht met betrekking tot het instellen van een klachten- commissie. Hij erkende tevens hierop een reactie te hebben ontvangen, waar hij niet nader op in was gegaan. Dat gebeurde, zo lichtte hij toe, **omdat de gezaghebbers een ad**vies indienden dat volledig afweek van hetgeen hij zich zelf omtrent het functioneren van die commissie had voorgesteld. De gezaghebbers voelden het meest voor de oprichting van een onder de Hoofd- commissaris van politie te ressorteren klachtenbureau, terwijl hij zelf, aldus Navarro, voorstander was van een volstrekt onafhankelijke commissie, bestaande uit personen die een normale dagtaak buiten het politie- apparaat hadden, maar wel over de kwaliteiten en de bereidheid beschikten om in een klachten- commissie plaats te kunnen nemen.

Alhoewel dus de minister en de gezaghebbers van mening verschilden ten aanzien van de uitvoering van de klachten- commissie, werd hem uit de reactie van de gezaghebbers wel duidelijk, merkte Navarro op, dat zijn streven naar de oprichting van zulk een orgaan in ieder geval ook door de gezaghebbers als wenselijk werd ervaren. Hij concludeerde daaruit dat de er daaromtrent dus hoe dan ook geen verschil van mening bestond. Na ook bij andere instanties, als onderandere de Procureur Generaal, het Hof van Justitie, de Hoofd- commissaris van politie en de politiebond NAPB verdere adviezen te hebben ingewonnen, besloot hij daarom tenslotte tot de instelling van een klachten- commissie in de opzet als nu zal worden gerealiseerd, aldus minister van Justitie Leslie Navarro.

*Sociaal-economische visie bedrijfsleven:*

# "Ongewijzigd beleid leidt tot instorten van economie"

**WILLEMSTAD — Een ongewijzigd sociaal- economisch beleid (van de regering) zal onherroepelijk leiden tot een volledig instorten van de Curaçaose economie. Tot deze conclusie komt het georganiseerde bedrijfsleven in de nota 'De sociaal- economische visie (van het bedrijfsleven) voor de regeerperiode '85- '89.' Dit document, diende, evenals een vergelijkend onderzoek van het bedrijfsleven waarin men bijzonder fel uithaalde naar de politici, als uitgangspunt tijdens een op zondag gehouden studiedag. Toen waren vertegenwoordigers van de handel en de politieke partijen bijeen.**

De Amigoe berichtte gisteren reeds uitgebreid over het onderzoek, waarbij de handel ondermeer tot de conclusie komt dat de politici er, eenmaal in de regering, weinig van hebben terecht gebracht. De handel besloot toen met eigen ideeën te komen. Hiervan hoopt het bedrijfsleven, zo werd ook na afloop van de studiedag meegedeeld, dat de komende coalitie er rekening mee zal houden. Wat de standpunten van het georganiseerd bedrijfsleven en de politieke partijen betreft, berichtte de Amigoe reeds dat men kennelijk niet van mening verschilt ten aanzien van de noodzaak tot werkloosheids- bestrijding. Over de wijze waarop dit zou moeten gebeuren bestaat evenwel geen accoord.

In het document van het bedrijfsleven wordt gepleit voor een duidelijk beleidsprogramma waarbij waarborgen zijn ingebouwd voor een "gestructureerde oplossing van de eilandelijke problemen." Ook wordt melding gemaakt van een prioriteitenschema ter bescherming van de eilandelijke belangen. "Het bedrijfsleven verwacht harde toezeggingen van de Curaçaose politieke partijen dat het beleidsprogramma (van de handel) verwoord wordt in het definitieve landelijk/ eilandelijk regeeraccoord", aldus een passage uit de nota. Daarin wordt ook benadrukt dat het creëren van een nieuwe bestuurslaag voorkomen moet worden. Het bedrijfsleven blijkt daarnaast voorstander van de planmatige afbouw van een Antillen van vijf relatie, indien die te grote lasten voor Curaçao met zich meebrengt, met een onvoldoende bijdrage van Nederland. Een ander punt dat in de nota genoemd wordt: stimulerings- maatregelen met het 'free- enterprise' principe als uitgangspunt. De trend van "verdere uitholling van de winst- en vermogenspositie van het Curaçaose bedrijfsleven", moet eveneens omgebogen worden, terwijl de uitvoering van het beleidsprogramma een ontwikkelings- strategie vereist die duidelijk afwijkt van het tot heden gevoerde beleid, aldus het rapport.

Wat betreft de 'Korpodeko' zegt de handel dat die ondanks zijn positieve kanten niet gezien kan worden als de panacee van de sociaal- economische problemen. Daarnaast wordt meegedeeld dat "het beleid dat door deskundigen opgestelde ontwikkelings- strategie uitgevoerd zou moeten worden." Het georganiseerde bedrijfsleven legt veel nadruk op de aanbevelingen van het VS adviesbureau A.D. Little. Daarbij staan toerisme, de internationale financiële- en handelssector en de vrije zone op respectievelijk de eerste, tweede en derde plaats. "Het beleid per sector moet erop gericht zijn om een realistisch aantal deviezengenererende arbeidsplaatsen te creëren met aanvaardbare fiscale revenuen voor de overheid", zo meldt de nota van de Curaçaose handel.

Onder het chapiter "prioriteiten" worden de creatie van deviezengenererende werkgelegenheid, de verbetering van het investerings- en ondernemers- klimaat en de begrotings- politiek genoemd in die orde van belangrijkheid. Zo wordt gesteld dat de werkloosheid tot een "aanvaardbaar en realistisch niveau" van circa 17% teruggebracht moet worden, hetgeen betekent dat er circa 12.000 nieuwe arbeidsplaatsen geschapen moeten worden. Er moeten op korte termijn een aantal "wettelijke stimulerings- maatregelen" ingevoerd worden, terwijl ten aanzien van de begroting wordt beweerd dat men met "gekwantificeerde plannen met een duidelijk vastgestelde tijdsnormen moet weergeven hoe de vermindering van het overheidsuitgavenpakket binnen de komende regeerperiode gerealiseerd moet worden." Uitgangspunt moet volgens de Curaçaose handel zijn dat het beslag van de overheid op het Bruto Nationaal Produkt aan het einde van 1989 gedaald moet zijn tot het niveau van 1980 en wel tot circa 40%.

In de nota pleit het bedrijfsleven voorts voor omzetting van de crisisheffing in een algemene loonmaatregel. Tot besluit wordt in de nota gewezen op het belang en de noodzaak van een "politieke commitment en capabele en besluitvaardige politici." "Het bedrijfsleven spreekt heel nadrukkelijk de verwachting uit dat de Curaçaose politieke partijen bewezen vakbekwaamheid en getoond leiderschap zullen laten prevaleren boven de partijpolitieke belangrijkheid van hun politieke leiders." Men is de mening toegedaan dat "alleen met inachtneming van deze deskundigheids- vereiste van onze toekomstige bestuurders alsmede een constructieve samenwerking tussen overheid en privesector een diversificatie en wederopbouw van de Curaçaose economie gewaarborgd kunnen worden."

Uit een bijlage blijkt dat de adviezen van het bedrijfsleven zich niet tot deze punten beperken. Naast omzetting van de crisisheffing in een algemene loonmaatregel, pleit men ook voor het elimineren van de hoogste minimumloon- categorie. Ook wordt een pleidooi gehouden voor de automatische ontheffings- mogelijkheid voor nieuwe export- industrieën. Ontheffing van de ontslagwet wordt gevraagd bij gevallen waarbij sprake is van vervanging op korte termijn, terwijl de handel voorstander is om de ontslagwet niet van toepassing te laten zijn voor arbeids- plaatsen die door nieuwe export- gerichte ondernemingen. Vermindering van de overheids- uitgaven en het verkrijgen van een controlerende taak van het parlement worden ook door de handel genoemd. Het laatste punt betreft de "libarisering van de overheids- bemoeienis." Hierbij wordt gepleit voor deregulering, vermindering van bureaucratie en privatisering van overheids- bedrijven- en hotels. "Dit komt perfect overeen met de gedachten van het bedrijfsleven, dat de overheid slechts voorwaarden- scheppend moet zijn", aldus de sociaal- economische visie van het georganiseerde bedrijfsleven voor de periode '85- '89.'

*Terzake aanvragen tijdelijke verblijfsvergunningen*

# Gezaghebber niet langer op advies-instantie aangewezen

**WILLEMSTAD — Voor de behandeling van een aanvraag voor een tijdeli ke verblijfs- vergunning zal de gezaghebber niet langer genoodzaakt zijn eerst advies hieromtrent in te winnen bij het departement van Arbeid en Sociale Zaken, hetgeen een versnelling van de bijbehorende procedure met zich mee zal brengen.**

Het minder frequent hoeven benaderen van het departement Arbeid en Sociale Zaken als advies- orgaan voor ondermeer aanvragen voor tijdelijke verblijfs- vergunningen, wordt al enige tijd door gezaghebber Ronald Casseres nagestreefd. Hij drong er dan ook bij de regering reeds op aan de verplichte consultatie van dit departement te versoepelen. Van regerings- zijde werd daarop positief gereageerd. In een ministerieel schrijven werd hem onlangs bekend gemaakt dat het niet meer noodzakelijk zal zijn advies in te winnen bij het departement alvorens aanvragen tot tijdelijke verblijfs- vergunningen kunnen worden afgehandeld.

Gezaghebber Casseres stelde vorige week tijdens het gezaghebbers- overleg ook zijn collega's op de hoogte van dit ministerieel besluit. Daaruit vloeit overigens niet voort, zo verklaarde Casseres tegenover de Amigoe, dat aanvragen van een dergelijke aard zonder enige vorm van overleg met bepaalde instanties afgewikkeld zullen worden. Met bijvoorbeeld een eilandelijke instantie als de dienst Arbeid en Sociale Zaken zal hierover wel degelijk ruggespraak worden gehouden, aldus de gezaghebber.

Met zijn collega's besprak hij eind vorige week overigens ook de problematiek van de zogenaamde schijn- huwelijken tussen Antilliaanse mannen en buitenlandse vrouwen. De gezaghebbers zijn bijzonder verontrust over het toenemende aantal schijn- huwelijken op elk van de eilanden en de daaruit veel voorkomende prostitutie- verschijnselen. Het stijgende aantal prostituees, zo constateren de gezaghebbers brengt immers een aantal uiterst ongewenste gevolgen als ondermeer een toename van de criminaliteit met zich mee. Daarbij komt dan ook nog eens, verklaarde gezaghebber Casseres, verwijzend naar venerische ziekten en de toenemende dreiging van de gevreesde anti- immuniteitsziekte Aids, dat de prostitutie evenzo van negatieve invloed is op de volks- gezondheid.

Alhoewel het tegen gaan van de schijn- huwelijken niet direct kan worden gezien als een middel om de prostitutie aan te pakken, besloten de gezaghebbers tijdens hun jongste overleg op Aruba desalniettemin er opnieuw bij de minister van Justitie op aan te zullen dringen dit probleem zo spoedig en zo krachtig mogelijk aan te pakken. Zij willen in ieder geval weten, zo lichtte gezaghebber Casseres hieromtrent toe, welke juridische problemen er ten aanzien van de bestrijding van de schijn- huwelijken aan het licht kwamen, die ertoe leidden dat het wets- ontwerp, waardoor dit verschijnsel in belangrijke mate kon worden tegen gegaan, van de agenda van de Staten werd afgevoerd.

*CBV benadert alle politieke partijen*

# BC zal breuk ziekenhuis-bestuur intern behandelen

**WILLEMSTAD — Het Bestuurs College zal vandaag de kwestie van de breuk binnen het ziekenhuis- bestuur in haar BC- vergadering behandelen. Dat is gisteren aan de vakbond CBV toegezegd welke in een gesprek met de gedeputeerde van Gezondheidszorg van het BC heeft geëist dat deze een oplossing zoekt.**

Voorzitter Daphne Kibbelaar van de CBV toonde zich vanmorgen redelijk tevreden over de gisteren gehouden vergadering met het Bestuurs College. Alhoewel er geen definitieve beslissingen zijn genomen, is gedeputeerde Betto Thomas op de hoogte gesteld van de mening van de CBV over het gebeuren.

Zoals bekend stapten vorige week vier van de negen bestuurs- leden van het Sint Elisabeth Hospitaal op, toen het onlangs bereikte accoord met de CBV bij de overige bestuursleden op felle kritiek stuitte. Het is met name dit protocol waarover de CBV zeer bezorgd is. Indien er nieuwe bestuursleden worden aangetrokken door diegenen die nu nog zitting hebben in het bestuur, betekent dat dat de nieuwe leden ook tegen het protocol moeten zijn. Dan heeft de CBV een volledig bestuur tegenover zich staan en begint de "oorlog" weer van voor af aan, aldus legde Kibbelaar uit.

Dit probleem is gisteren ook aan de gedeputeerde voorgelegd waarbij het voorstel is gedaan dat er een commissie wordt ingesteld waarin zowel de overheid als de CBV zitting hebben. Deze commissie zou zich dan bezig moeten houden met de formatie van een nieuw bestuur, aldus Kibbelaar. De gedeputeerde zal de aanbeveling in overweging nemen en ook vanmorgen in de BC- vergadering behandelen, zo verklaarde Kibbelaar die eveneens stelde dat de gedeputeerde verklaard heeft dat hi er persoonlijk geen moeite mee zou hebben om het onderhavige protocol te ondertekenen.

De bestuurs-breuk op zich baart de CBV ook veel zorgen. Woensdagmiddag vindt de vergadering plaats tussen het bestuur en de vakbond. Ondanks het feit dat de CBV tot tweemaal toe telegrafisch heeft laten weten eerder te willen vergaderen, bleek dat niet mogelijk te zijn. De vakbond heeft inmiddels ook bij alle politieke partijen hun bezorgdheid tot uitdrukking gebracht. Hierop is door de partij MAN een telegram gestuurd naar het Bestuurs College waarin gevraagd wordt deze problematiek met de grootste spoed op te lossen en er zorg voor te dragen dat het beleid van het Sint Elisabeth Hospitaal in handen komt van personen die volksgezondheid voor ogen hebben en tevens participatie van de werknemers in deze sector erkennen, aldus het telegram waarvan een copie aan de CBV is gezonden.

## Nieuw bestuur secretaresse-vereniging

WILLEMSTAD— De Antilliaanse Secretaressen Vereniging kiest op 6 november haar nieuwe bestuur. Dit bestuur neemt plaats voor de komende twee jaar. De ASV bestaat 18 jaar en telt thans 50 leden. Sinds 1971 is de ASV aangesloten bij de Professional Secretaries International die haar zetel heeft in de VS. Ieder jaar wordt er door deze vereniging congressen en conventies georganiseerd waaraan de ASV ook deelneemt.

## Vrouw in huis overvallen

WILLEMSTAD— Een vrouw, die tijdens de afwezigheid van vrienden op hun huis past, werd tijdens haar dagelijkse controle van het huis overvallen door een man die een nylon kous over zijn hoofd droeg. Hij sommeerde de vrouw in het Spaans om niet te schreeuwen en greep haar vervolgens bij de keel vast. De vrouw gaf echter te kennen dat ze geen geld bij zich had. Na deze bekendmaking gooide hij de vrouw op de grond en sleurde haar naar een ander vertrek, hierbij liep de vrouw een verwonding op aan haar gezicht. Ook sloeg hij de vrouw met een pronkstuk op het hoofd, waarna hij haar ook nog eens met een mes bedreigde. Ten slotte wees de uitgeputte vrouw de man een tas aan, waarin zich 150 gulden bevond en hiermee nam hij uiteindelijk de benen.

## PDA-eis over ongeldigheid Hoofdstembureau afgewezen

ORANJESTAD — De rechter in eerste aanleg wees vanmorgen de eis af in de zaak die PDA-voorzitter dr. Leonard Berlinski namens zijn partij had aangespannen en waarin hij stelde dat het Hoofdstembureau niet volgens artikel veertien van het Kiesreglement was benoemd — tenminste dertig dagen vóór de dag van kandidaats- stelling — en dus ook geen beslissing over de geldigheid of ongeldigheid van de ingediende lijsten kon nemen.

De rechter stelde de PDA-voorzitter in het ongelijk en was van mening dat de benoeming wel juist was geschied. Dus dat het Hoofdstembureau wel beslissingen kon nemen. Dr. Berlinski, die bijgestaan werd door mr. Hans Sjiem Fat — terwijl de overheid / Hoofdstembureau werd bijgestaan door mr. Arie Swaen — werd veroordeeld in de kosten van het proces.

Daarna werd begonnen met het getuigenverhoor in de zaak die kandidaat nummer 2 van de PDA-lijst, drs. Frank Booi, heeft ingediend. Het betreft hier een administratief beroep tegen het ongeldig verklaren van de PDA-lijst.



*ORANJESTAD — Het radiostation WREN in Topeka, in de Amerikaanse staat Kansas, organiseerde enige tijd geleden in het programma -Mr. Weatherman- een wedstrijd met als hoofdprijs een reis naar Aruba. Duizenden luisteraars namen deel aan de wedstrijd en uit de 25 finalisten werd uiteindelijk E. Kevin Lattyak als winnaar uitgeroepen. Kevin Lattyak (2e van links) is politieagent bij de opsporings-dienst en is samen met zijn zus Janet Lattyak naar Aruba gekomen. Bij de foto: het waarnemend hoofd van het Toeristenburerau Rafael Estrada (l) reikt souvenir- artikelen van Aruba uit aan Kevin en Janet Lettyak in het bijzijn van Atan Lee van de Voorlichtings- dienst.*

*****

SOFIA — De 2-jaarlijkse algemene Unesco- vergadering welke netelige kwesties moet regelen verloopt in een sfeer van compromis zodat de zitting zelfs bekort kan worden van 12 tot 9 november. Een kwestie is of de VS als waarnemer mag worden toegelaten.

# ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo..

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**MORGEN**
**de laatste dag**
om voor trekking
van vrijdag
**Sportlotto te kopen**
winnende nummers van de laatste trekking: **15-1-23-26.**

**BIOSCOPEN**
BOULEVARD I + II: 20.15 + 21.15 uur *Daryl* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *And for a roof a sky full o"stars* (18 jr.).

* * * * *

**WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).**
**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

* * * * *

BOTICA'S
Ten westen van de brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Ten oosten van de brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *



WACHTREGELING DOKTOREN
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Ten westen van de brug: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522/22694.

* * * * *



DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.



ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

SPORT
BILJART: 19.00 uur Luchthavendienst vs DOW - RCA-club.

* * * * *



*Zondagmiddag forum over partijprogramma's*

# FTA: geen stemadvies, wel advies niet op MEP te stemmen

**ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde hebben het bestuur en gedelegeerden van de grootste vakbond van de Antillen, FTA, opnieuw de huidige situatie geëvalueerd. Men kwam tot de conclusie geen stemadvies te geven aan de leden, maar wel aanstaande zondag een forum te houden, waar de leden de nodige vragen kunnen stellen over de programma's van de politieke partijen. Op de vraag of dit in kan houden dat de FTA zijn leden zal adviseren op de huidige overheid te stemmen, stelde FTA- voorzitter Anselmo Pontilius dat dat zeker niet het geval zal zijn.**

Tijdens de vergadering van het afgelopen weekeinde gingen vele stemmen op dat ditmaal de FTA een stemadvies dient te geven. Uiteindelijk werd besloten een forum te houden. Gehoopt wordt dat dit forum zal bijdragen dat de leden zelf hun beslissing kunnen nemen op wie zij hun stem wensen uit te brengen. Het forum vindt zondagmiddag vier uur in het FTA- gebouw te San Nicoals plaats.

FTA- voorzitter Pontilius liet over het beleid van de overheid van de afgelopen jaren nog horen, dat het vakbondswezen en andere groeperingen uit de gemeenschap geen inspraak kregen en geen rekening met hen werd gehouden. De overheid had vele problemen kunnen voorkomen indien men respect had getoond bij het nemen van beslissingen met hen die er bi betrokken waren en behoorlijke overleg had plaats gevonden. "Wij van de FTA zijn van mening, aldus Anselmo Pontilius, dat nu Aruba land wordt wij bestuurders met meer verantwoordelijkheids- gevoel moeten krijgen".

FTA- voorzitter wees er verder op dat de kiezer geen rekening behoeft te houden met het feit dat men een beurs, onderstand, PPK- kaart of andere gunst kreeg, omdat de overheid niets anders deed als haar plicht nakomen. Dat heeft totaal niets met politiek te maken. Tenslotte merkte de FTA- voorzitter op het gebeuren tussen minister Hendrik Croes en Buchi Henriquez ten zeerste te betreuren. Wat de mogelijke interventie van een vakbondsleider betreft als «bodyguard» van de MEP, verklaarde FTA- voorzitter dat hij zich daarover niet wenste uit te laten omdat hij eerst de zaak moet analyseren. Hij voegde er wel aan toe, dat iedere burger zijn eigen politieke kleur mag hebben.

Intussen heeft de betrokken vakbondsleider, Leo Yarzagaray, zich volledig gedistantieerd van de verklaringen dat hij als MEP- «bodyguard» ter plaatse aanwezig was. Dat was helemaal niet het geval. Hij betreurt het ten onrechte dat zijn naam in deze werd genoemd en in diskrediet werd gebracht. Toevallig was hij aanwezig met enige vrienden. "Het staat eenieder vrij welke politieke vergadering ook bij te wonen, aldus de voormalige SEPA- voorzitter.

*ORANJESTAD — Onlangs is tussen het Bestuurscollege en de groep van Peter Whiteford een «letter of intent» ondertekend voor voortzetting van de onderhandelingen over het weder in bedrijf stellen van de Lago. Bij deze foto: waarnemend gezaghebber Frans Wernet tekent in het bijzijn van de eilandssecretaris en de onderhandelings-teams van Aruba en Peter Whiteford.*

## Foro met Politikeria y vagabunderia

ORANJESTAD — Teatro Foro begint deze week met een serie presentaties van het straat- toneelstuk «Politikeria y Vagamunderia ta garantia pa Buchi Juan y Maria». In dit stuk wordt de huidige socio- economische situatie behandeld en de daaraan verbonden consequenties voor het volk. De eerste voorstelling is op vrijdag 8 november om half vijf op de parkeerplaats naast «Certified Jewelers» in de Nassaustraat in Oranjestad. De andere voorstellingen zijn op 9 november bij Club San Martin op Santa Cruz en op 10 november bij het Centro di Bario Noord, eveneens om half vijf 's middags.

DAMESGROEP «PEGASAYA»: 17.30-19.00 uur informatieve bijeenkomst - Martinusschool, Paradera.

**WOENSDAG**
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
**zuigelingenbureau**
08.00-10.30 uur te Savaneta.
**(kleuterbureau volgens afspraak)**

KIWANIS **(afd. Oranjestad):** 19.30 uur dinner meeting - Talk of the Town.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag):** 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
**(zaterdag):** 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training):** 15.00-18.00 uur Divi Divi Hotel.

TREFBAL: 15.00-16.15 uur trefbalcompetitie - Sporthal.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend **(maandag t/m zondag)** van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

**TELEARUBA**

DINSDAG: 13.00-15.00 Take Two; 18.00 Powerhouse (Celebration); 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 18.15 Culturama (Stinapa); 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Political program (PPA); 21.00 Falcon Crest (Sport King); 22.00 CNN International news; 23.00 Showbiz Today; 21.30 Sluiting.

WOENSDAG: 13.00-15.00 Take Two; 18.00 Studio sport; 18.45 Telenovela: «Guadalupe»; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Political progr. (AVP); 21.00 Combat (The conflict); 22.00 CNN international news; 23.30 Sluiting.

# Volgens LRD-dienstgroep: personeel is ongeduldig

**ORANJESTAD — Uit een verklaring van de voorzitter van de Landsradio Aruba Dienstgroep, Lesly Burke, blijkt dat het personeel van de LRD onzeker en ongeduldig is omdat nog steeds niet de evaluatie van hun functie heeft plaats gehad.**

Het is wel zo dat Personeelszaken aan de betreffende Landsbesluiten werkt, maar de Ministerraad heeft nog niet zijn goedkeuring gehecht aan het GOA- rapport dat ingediend werd. Het personeel van de LRD werd op de hoogte gesteld dat er een principe- overeenkomst werd bereikt, dat een «back pay» wordt betaald vanaf juli 1985 omdat de financiële situatie slecht is.

Personeel van de LRD, aldus de verklaring van voorzitter Lesly Burke, toont hiervoor begrip en is optimistisch dat de situatie weer beter zal worden. Daarom ook heeft het personeel betaling in schatkistpapier aanvaard, ofschoon in eerste instantie men hiervan tegenstander was. Voorts wil het personeel een gesprek met de regering om tot een oplossing te komen wat de betaling betreft. Afgewacht wordt wanneer die vergadering zal kunnen plaatsvinden. De dienstgroep is hierover optimistisch omdat minister van Verkeer en Vervoer ing. Roland Lacle heeft toegezegd dat de evaluatie van de functies vandaag in de Ministerraad zal worden behandeld.

*Voor passagiers van cruiseschip*

# Tour-probleem met taxi-chauffeurs

**ORANJESTAD — Toen gisteren De Palm Tours — op verzoek van de kapitein van het cruiseschip «Britanis» — met zes bussen, ruim 275 passagiers, een tour over Aruba zou aanbieden, ontstonden moeilijkheden met de taxichauffeurs. Zij eisten het recht op om deze tours te verzorgen.**

Toen Ricki Malmberg aan boord van het schip ging om met de kapitein — die hem de dag tevoren nog gebeld had — na te gaan of alles in orde was, ging ook een commissie van de taxichauffeurs aan boord. De taxichauffeurs hadden een brief bij zich waaruit moest blijken dat zij waren aangewezen door het hoofdkantoor om voor die tours zorg te dragen. Noch de kapitein noch De Palm Tours waren hiervan op de hoogte gesteld. Het voorstel van de kapitein om deze week De Palm Tours de tours nog te laten rijden, werd door de taxichauffeurs van de hand gewezen. Zelfs werden alle bussen van De Palm Tours door taxi's geblokkeerd. Om verdere problemen te voorkomen trok daarop De Palm Tours zijn bussen terug.

De heer Ricki Malmberg verklaarde dat het bedrijf altijd bereid is medewerking te verlenen, ook dat men samen wil werken opdat we allemaal samen kunnen zorgen dat de toeristen een goede indruk van Aruba hebben.




*ORANJESTAD — Zoals reeds vermeld heeft de Venezolaanse vereniging van adverteerders — Asociación Nacional de Anunciantes (ANDA) — de NDA-award toegekend aan de Arubaanse advertentie- spot op de Venezolaanse televisie- stations. De spot, die als beste werd uitgeroepen, werd geproduceerd door Publicidad Franklin Whaite Asociados, die verantwoordelijk is voor publiciteit voor Aruba in Venezuela, en op Aruba op de film genomen door de bekende Venezolaanse cineast Franco Rubartelli. De ANDA- onderscheiding werd onlangs tijdens een ontvangst in Hotel Tamanaco in Caracas door de ANDA- voorzitter uitgereikt aan de directeur van het Arubaanse toeristenkantoor in Caracas, Mirto Granadillo (rechts), in bijzijn van Blanca Curiel, de vertegenwoordigster van Publicidad Franklin Whaite Asociados.*

*Mamona over mijlpaal emancipatie:*

# Voor eerst ambtenares in vaste pensioengerechtigde dienst.

**ORANJESTAD — De stichting Pro Emancipatie van de vrouw, MAMONA, biedt in een communiqué zijn felicitaties aan met de mijlpaal in de Arubaanse geschiedenis: de benoeming door het Bestuurscollege van de eerste gehuwde vrouw op Aruba in vaste pensioen- gerechtigde dienst.**

Mamona stelt dat hoewel het LMA op 11 februari 1983 de gehuwde vrouw het recht gaf om in vaste dienst te treden, het één jaar en drie maanden heeft geduurd voordat de eerste gehuwde vrouwen bij het katholiek schoolbestuur in vaste dienst werden benoemd. Bij het openbaar schoolbestuur heeft dit proces één jaar en acht maanden geduurd.

Men vraagt zich af waarom vrouwen niet meteen — gezien zij er recht op hebben — via de normale procedure in vaste pensioen- gerechtigde dienst kunnen worden benoemd. Zelfs na het vonnis van de rechter in hoger beroep liet de benoeming van deze ambtenares nog maanden op zich wachten. Mamona vraagt zich ook nog af of elke vrouw nu een rechtszaak moet beginnen om in vaste pensioen- gerechtigde dienst benoemd te worden.

Nu de eerste steen gelegd is, hoopt Mamona dat andere gehuwde vrouwen hun recht gaan opeisen om in vaste pensioen- gerechtigde dienst benoemd te worden.



*ORANJESTAD — Het Kustwacht- station kreeg zaterdagavond bericht dat een boot was vastgelopen op het strand tussen Concorde en Aruba Palmbeach. Uit onderzoek bleek dat de boot stevig op het strand was geslagen door de hevige golven ter plaatse. Het bleek de cruiser van Mario Bruin te zijn. Bosch kwam er aan te pas om met een kraan de boot van het strand te lichten en op een trailer te plaatsen. Een onderzoek wordt ingesteld hoe het mogelijk was en waarom de boot op dat uur zo dicht bij de kant was gekomen.*



## Snackbar-eigenaar met mes bedreigd

ORANJESTAD — De eigenaar van een snackbar te Tanki Leendert vroeg politie- assistentie voor een 21- jarige man die met een mes de eigenaar had bedreigd. De 21-jarige man N.I. kwam de snackbar binnen met het mes in de hand en stak dit in de toonbank. Tevens diende hij de eigenaar een vuistslag toe in het gezicht. De politie hield N.I. aan en sloot hem voor verder onderzoek op.

*Asuncion Merkies Correa (ADN):*

# Moet einde komen aan Winstonveld- leugens

**ORANJESTAD — In het tv- programma van de Accion Democratica Nacional (ADN) heeft kandidate Asuncion Merkies- Correa — echtgenote van de voorzitter van de Politiebond Aruba — aan de hand van documenten duidelijk gemaakt dat er eens een einde moet komen aan de MEP- leugens rond het gebeuren op het Winstonveld.**

**Men weet dat in MEP- kringen** ook, aldus mevrouw Merkies. Zij toonde daarbij een Landsbesluit van 1 juli 1985 waarin de regering toestemming geeft om een rekening van het advocatenkantoor Zielinski ter verdediging van de betrokken politieman Libier (rechtspersoon Nederlandse Antillen) tegen Betico Croes, leider van de MEP in verband met het Winstonveld- gebeuren, ten bedrage van 4577 gulden te betalen. Dit besluit is genomen door een regering, aldus mevrouw Merkies, waarin de MEP- minister mr. Hendrik Croes en ing. Roland Lacle zitting hebben.

Zij haalde de verklaringen van het Openbaar Ministerie over het gebeuren aan, waaruit duidelijk blijkt dat er geen sprake van is, dat betrokken politieagent gericht op de heer Croes geschoten zou hebben. Integendeel door zijn optreden en dat van zijn aanhangers zou hij dit zelf in de hand hebben gewerkt waardoor hij getroffen werd door een **waarschuwings- schot. Er moet** zonder uitstel een einde komen aan die leugens om te trachten stemmen te winnen. Iedereen weet beter dat dit gebeuren is veroorzaakt door het illegaal houden van een parade.

Mevrouw Merkies wees er nog op dat mr. Hendrik Croes tegen het besluit van het Openbaar Ministerie bij de rechter beroep aantekende. De rechter gaf het Openbaar Ministerie gelijk terwijl het Hof van Justitie zich niet ontvankelijk verklaarde.

## Wolf(Sepa): regering onbeschoft

**ORANJESTAD — SEPA- voorzitter Gregorio Wolff is niet te spreken dat uit persberichten blijkt dat tijdens het overleg tussen Aruba en de Antillen van de Vijf over de pensioenfondsen werd gesproken, en dat daarbij de vakbonden vergeten werden in het overleg.**

De SEPA- voorzitter vond het geen juiste zaak dat politici in deze beslissen over de pensioenen. Voorts constateerde de heer Wolff dat er onregelmatigheden zouden plaatsvinden met een terrein dat jaren geleden met gelden van de pensioenfondsen werd gekocht. Getracht wordt nu datzelfde terrein aan de eilandelijke overheid te verkopen voor een prijs viermaal zo hoog als toen. Dit stinkt, aldus de SEPA- voorzitter die er aan toevoegde dat de SEPA de zaak in onderzoek heeft.

# Pegasaya met jeugd- activiteiten

**PARADERA — Vrouwengroep «Pegasaya» uit Paradera heeft plannen met activiteiten te beginnen voor de jeugd van 6-12 jaar.**

Pegasaya is tot de conclusie gekomen dat er momenteel te weinig jeugd- activiteiten zijn na de schooluren of op zaterdagen. De te houden activiteiten hebben tot doel het stimuleren van de kinderen in hun sociale omgang met elkaar en tevens hun creativiteit te ontwikkelen door middel van toneel, handenarbeid, sport en muziek.

Om deze plannen ten uitvoer te brengen heeft Pegasaya personen van achttien jaar en ouder nodig om als leiders/leidsters op te treden bij de te houden activiteiten. Geïnteresseerden kunnen meer over deze plannen horen op de morgenmiddag van half zes tot zeven uur te houden vergadering in de Martinusschool te Paradera.

*SEPA- voorzitter:*

## Vakbonden vergeten bij overleg over pensioenfondsen

ORANJESTAD — In Telenoticias was SEPA- voorzitter Gregorio Wolf niet te spreken over het feit dat vier weken geleden de SEPA een lange brief aan de regering richtte over de kwestie van evaluatie van de functies. "De regering had niet het fatsoen om de ontvangst van die brief te bevestigen", aldus de heer Wolff. "De Centrale regering handelt een tikje onbeschoft in deze".



*ORANJESTAD — Het hoofd van het Toeristenbureau, dr. Ron Arends, had het maar wat druk met uitreiken van «good will-ambassadeurschappen aan bezoekers van Aruba die regelmatig terug komen en veel doen om de goede naam van Aruba te bevorderen. Bij de foto: enige echtparen die reeds jarenlang verschillende malen per jaar naar Aruba komen, te weten Eugene de Angelo (New Jersey), William Berridge (New York), Paul Passante (New Jersey), Luis Zager (New Jersey), Joseph Murphy (Long Island) en Milton Burgs (Philadelphia).*

*Bij softbal:*

## Kibaima- Coca Cola na 9 innings nog 5-5

ORANJESTAD — De competitie van de Arubaanse Softball Bond werd met een zevental wedstrijd voortgezet. De uitslagen hiervan waren: Dragon Hitters - Amstel Beers 10-6; Aruba Video Centre - Mansur 9-2; Jani's Hemco - Daimari Stars 2-1; Jani's Hemco - Pasteleria Estrella 6-5; Aruba Video Centre - Athletics 7-3; Athletics - Warawara Stars 8-6. De wedstrijd tussen Kibaima Stars en Coca Cola/Burger King werd na negen innings spelen en de stand 5-5 gelijk gestaakt.

*Plaats van handeling nog niet bekend:*

# Tweekamp tussen Timman en Tal in onderling overleg verzet naar december

**MONTPELLIER — De extra tweekamp tussen Jan Timman en Mikhael Tal is uitgesteld tot begin december. Beide grootmeesters kwamen maandag in Montpellier overeen de eerste van de zes partijen te spelen op 2 december. Inzet van de tweekamp vormt de vierde en laatste plaats in de halve finales van het kandidatentoernooi, waarvoor de Russen Joesoepov, Sokolov en Vaganjan zich reeds geplaatst hebben.**

Jan Hendrik [redacted]hael Tal eindigden zaterdag in het toernooi van Montpellier achter het Russische trio op de gedeelde vierde plaats. Door dat resultaat werd de extra tweekamp noodzakelijk, die reglementair aanstaande woensdag in Montpellier moet beginnen. Zowel Timman als Tal voelden na het slopende toernooi niets voor die snelle hervatting. Bovendien had de organisatie in de Zuidfranse stad geen rekening gehouden met de verlenging, waardoor improvisatie geboden was.

Onder die omstandigheden kwamen de 33-jarige Amsterdammer en zijn 16 jaar oudere opponent uit Riga maandag al snel tot een akkoord. De tweekamp wordt op 2 december hervat in een plaats buiten de Sovjet Unie. Dat heeft Timman bedongen. Over de plaats van handeling zullen beide schakers nader overleg voeren. Montpellier heeft volgens Timman de eerste optie en schijnt daarvan begin december gebruik te willen maken. "Maar geheel zeker is dat nog niet". Aldus Timman.

Volgens Timman is Fide-voorzitter Campomanes telefonisch akkoord gegaan met deze verrassende ontwikkeling. "Ik heb Campomanes aan de lijn gehad en hij heeft als enige voorwaarde gesteld dat de tweekamp voor 15 december gespeeld moet zijn. Aan die eis voldoen wij, want in ons schema eindigt de herkamp op 9 december". De organisatoren zijn als laatsten in de middaguren overstag gegaan. Zij hebben daarvoor vergeefs geprobeerd zulke aantrekkelijke voorwaarden te scheppen, dat beide grootmeesters alsnog zouden toehappen in een vervolg op woensdag.

De winnaar van de extra tweekamp - Timman heeft aan 3-3 voldoende - komt in de halve finales van het kamdidatentoernooi uit tegen de winnaar in Montpellier, de 25-jarige Arthur Joesoepov. Die match plus de ontmoeting tussen Sokolov en Vaganjan gaan over tien partijen en dienen volgens Fide-voorschriften op 15 februari 1986 te beginnen. De winnaars ontmoeten elkaar in een reeks over 14 partijen waarvoor de Fide 30 maart als aanvangsdatum heeft geprikt. De triomfator in die tweekamp speelt daarna tegen de verliezer van de revance-tweekamp Kasparov - Karpov (de herkansing die Karpov bedongen heeft bij verlies van zijn wereldtitel) om het recht van uitdaging.

In principe voelt Timman er wel voor de match tegen kettingroker Tal, indien Montpellier afziet van de organisatie, naar Nederland te halen. "Daar zou ik geen bezwaar tegen hebben. Al blijft de mogelijkheid in de speculatieve sfeer". Timman vreest dat bij een confrontatie in Nederland de jaarlijkse KRO-tweekamp, die op 14 december in Hilversum begint, publicitair in gedrang komt. Tegenstander in die match over zes partijen is niemand minder dan de aanstaande wereldkampioen Gari Kasparov.

# Sport verbroedert: maar niet altijd!

**ATHENE/ROME — Voetbal geweld kent geen grenzen. In Griekenland en Italië kwam het zondag tijdens en na competitiewedstrijden tot ongeregeldheden. In Griekenland vielen gewelddadigheden waar te nemen bij vijf competitieduels met als resultaat acht arrestanten, drie gewonden en veel schade; in Italië liepen twee jeugdige supporters van Verona stevige klappen op.**

Op de achtste speeldag in de Griekse eerste divisie moest de politie ingrijpen bij vijf wedstrijden. In Saloniki stond de lokale derby tussen Aris en Paok (3-1) voor en na de wedstrijd in brand. Gevolg: veel materiële schade voor de middenstand in de buurt van het stadion. Winkelruiten sneuvelden, auto's werden op de kop gezet.

In serres won de plaatselijke vereniging met 4-1 van Olympiakos. Maar niet voordat de supporters van beide clubs slaags waren geraakt. Resultaat: twee gewonden plus arrestaties. AEK Athene won in en tegen Yannina met 1-0, maar moest halverwege het duel een goed heenkomen zoeken. Supporters van de thuisclub waren zo opgewonden over de arbitrale leiding, dat ze massaal het veld opstapten. De scheidsrechter werd bedreigd, evenals de spelers van AEK. Na een afkoelingsperiode en ingrijpen van hogerhand werd de wedstrijd uitgespeeld.

Op het eiland Kreta werd een bestuurslid gewond tijdens het duel tussen Ofi en Ethnikos (1-). Hij was het mikpunt van een met muntstukken en zwaardere voorwerpen gooiende supporter.

Het vreemdste incident deed zich evenwel voor in Athene bij de ontmoeting tussen Panionios en Panahaiki (2-0). Een speler van Panahaiki raakte zo over zijn toeren, dat hij over de afrastering klom, een bestuurslid te lijf ging en zich daarna vechtend in het publiek wierp. De speler werd door de politie afgevoerd.

In Rome werden twee 19-jarige supporters van landskampioen Hellas Verona op het station opgewacht door acht fans van AS Roma. Zonder aanwijsbare redenen sloeg het achttal er plotseling lustig op los. Het gevolg was, dat een van de twee Veronezen op medische gronden 25 dagen volstrekte rust kreeg voorgeschreven en voor de rest van zijn leven opgezadeld werd met een in het oog springende scheve neus, de ander was er minder ernstig aan toe. Na vijf dagen mag hij zi n dagelijkse verplichtingen weer opvatten.

# Paso Largo wint Bucuti's internationaal vistoernooi

**ORANJESTAD — Het team Paso Largo van de Curaçao Yacht Club, bestaande uit Ronny Irausquin, Danny Irausquin en Bertie van Meeteren, heeft met een totaal van 101.5 kilo vis in het afgelopen weekeinde het internationale «Pez de Pico»- vistoernooi van de Bucuti Yacht Club Aruba gewonnen.**

Het team Macabi van Bucuti Yacht Club en gevormd door Hubert Kelkboom, Yoldi Kelkboom en Michael Croes, eindigde op de tweede plaats met 83.4 kilo. Op de twee visdagen werden 35 exemplaren met een totaal gewicht van 763,4 kilo gevangen. De zwaarste sailfish had een gewicht van 27,8 kilo en werd gevangen door Alex Mansur Jr. van het Iliza- team van Aruba Nautical Club.

Hieronder volgen de uitslagen: meeste kilo's per team: 1. Paso largo 101,5 kilo (Curaçao Yacht Club); 2. Macabi 83,4 kilo (Bucuti); 3. Filipichia 72,3 kilo (Curaçao); 4. Iliza 68,5 kilo (Aruba Nautical); 5. Odin 60,5 kilo (Bucuti).

**Andere prijzen, die toegekend werden, waren voor Ronny Irausquin (Paso Largo) die de gouden vishaak in ontvangst mocht nemen voor zijn individueel totaal van 46,1 kilo, het Macabi- team als Bucuti- kampioensteam 1985, Alex Mansur Jr. met de grootste sailfish (27,8 kilo) en de tweede prijs in deze categorie aan Enrique Suares (Papelito) met 26.8 kilo.**

*****

**ATLETIEK/OSLO — Het congres van de Europese Atletiek Associatie (EAA) heeft zaterdag tijdens het jaarlijkse kalendercongres in Oslo het Joegoslavische Split aangewezen voor de Europese atletiek kampioenschappen van 1990. De stad kreeg met 116 tegen 92 stemmen de voorkeur boven Helsinki, dat zich eveneens kandidaat had gesteld voor de organisatie.**

De Europese titelstrijd voor 1986 wordt in Stuttgart gehouden.

# Deportivo Nacional-toernooien

ORANJESTAD — Het sporttoernooi van Deportivo Nacional om de Copa Heineken is van start gegaan met de eerste voetbal- en domino- wedstrijden.

Bij voetballen waren de uitslagen: Bubali - Cas di Pueblo 3-2; Washington - Tanki Leendert 3-1; Boegoeroei - Calabas 2-0; Paradera - Ponton 5-4; Aruba Palmbeach Hotel - Americana Aruba Hotel 2-0; Bredero NV - Holiday Inn Aruba 2-0.

Bij domino behaalde Toro een krappe 21-20 overwinning op Destroyer.

Het voetbal-toernooi wordt aanstaande zondag als volgt voortgezet: Bubali - Washington (10 uur); Boegoeroei - Paradera (11.30 uur), Baracuda - Fermin's Bar (1 uur). Om drie uur komen de winnaars van de eerste wedstrijden tegen elkaar uit, gevolgd om half vijf met de wedstrijd Aruba Palmbeach Hotel tegen Bredero NV.

*Bij heren- A-basketbal*

## Zege voor Panama Rebels op Gold Crown

SANTA CRUZ — Een 53-33 overwinning behaalden de junioren van Adams Chiclets op Burger King bij de voortzetting van de basketball- competitie. De ruststand was 31-17 voor Adams Chiclets. Michael Cornet, van de winnende ploeg, werd topscorer met 13 punten.

Bij de veteranen klopte Caribe de Estrella- oudjes met 56-47. Caribe leidde bij rust met 22-16. Topscorer was Alfred Rafini (Estrella) met 20 punten.

De heren A-klasse- ontmoeting eindigde in een 73-60 overwinning van Panama Rebels op Gold Crown. Laatstgenoemde ploeg leidde bij rust met 32-30, maar kon in de tweede etappe deze kleine voorsprong niet behouden. Topscorer Gony Gumbs scoorde 19 punten voor Panama Rebels.




SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

BADMINTON
08.00 uur competities - Sentro Deportivo Kòrsou.

.....

## Bokser dag na gevecht overleden door bloedprop

JOHANNESBURG — De bokssport heeft weer een slachtoffer gevraagd. In het ziekenhuis van Sun City, 240 kilometer ten noorden van Johannesburg, overleed zondag de 30-jarige beroepspugilist Jacob Morake aan de gevolgen van zwaar hersenletsel, dat hij daags ervoor had opgelopen in het gevecht om de Zuidafrikaanse titel in het lichtgewicht tegen Brian Mitchell. De directe doodsoorzaak van Morake, die in de twaalfde ronde knock out werd geslagen, was een bloedprop.

Na het gevecht werd arbiter Snowball het mikpunt van scherpe kritiek. Hij had de ongelijke partij in de elfde ronde moeten stoppen, toen Morake neerging op een voltreffer van Mitchell. Snowball liet het gevecht evenwel doorgaan. In de twaalfde ronde liep Morake tegen een serie zware klappen op, die hem bewusteloos op het canvas deed ineenzakken. De behandeling van de artsen in de ring, kleedkamer en ziekenhuis bleef vruchteloos.

## Zeezeiler Nauta vooraan in race om de wereld

KAAPSTAD — De Nederlandse zeezeiler Dirk Nauta is maandagmorgen tegen tweeën aangekomen in Kaapstad, de eerste etappeplaats in de zeilrace rond de wereld. In het klassement bezet Nauta de tweede plaats op handicap. Afhankelijk van de resultaten van het Franse jacht L'Esprit zal het de komende dagen duidelijk worden of Nauta zal opschuiven naar de kopppositie in het klassement. In tegenstelling met andere deelnemers heeft de «Philips Innovator» van Nauta geen schade opgelopen in het eerste gedeelte van de race.

Het ergst is het Amerikaanse jacht «Portatan» er aan toe. Het jacht verloor vrijdag twee weken zijn mast en moest in Namibie een haven binnenlopen voor een noodreparatie. Met een provisorische mast werd de wedstrijd voortgezet, waarna op zee andermaal de mast niet bleek te voldoen. Schipper Kuttel deelde daarop mee de strijd te staken. De boot van Nauta deed over de eerste etappe 36 dagen. Daarmee evenaarde hij een record van Connie van Rietschoten uit 1981/82. De tweede etappe start op 4 december. De race gaan van Kaapstad naar Auckland in Nieuw-Zeeland.



# Geharrewar tussen Filmnet en NOS over de voetbaluitzendingen nog niet opgelost

**AMSTERDAM — Filmnet kan geen absolute exclusiviteit opeisen voor de integrale uitzending van voetbalwedstrijden op abonneetelevisie. Die exclusiviteit geldt alleen voor de (eredivisie-) wedstrijden op zondag. Als de KNVB besluit een bepaalde wedstrijd te verplaatsen naar de vrijdagavond, kan Filmnet daar geen rechten meer op doen gelden. Deze constructie biedt de omroepen de mogelijkheid de wedstrijd uit te zenden. De KNVB schendt op deze manier de overeenkomst met Filmnet niet. Dit bleek donderdagavond tijdens een persconferentie van Filmnet naar aanleiding van de onlangs door het KNVB- bestuur goedgekeurde overeenkomst over de uitzending van integrale voetbalwedstrijden.**

Secretaris Betaald Voetbal en competitie- leider Jan Huijbregts vertelde dat de KNVB er in eerste instantie van uit gaat dat de partijen, in dit geval Filmnet en de NOS namens de omroepen, tot een vergelijk kunnen komen. Lukt dat niet dan heeft de KNVB het laatste woord. Huijbregts voegde daar aan toe dat de bond zijn toestemming kan onthouden aan Filmnet als deze een bepaalde wedstrijd op het oog heeft.

De belangstelling van de eredivisie- clubs voor integrale uitzending van voetbalwedstrijden is vooralsnog gering. Volgens Huijbregts hebben tot nu slechts twee clubs zich spontaan aangemeld, FC Groningen en Heracles. Negen clubs voelen niets voor uitzending via abonneetelevisie. Huijbregts verklaarde dat toestemming afhangt van de club die thuis speelt.

Filmnet- directeur Rob Houwer verklaarde dat de weigering van veel clubs naar zijn mening te maken heeft met de onbekendheid van het medium abonneetelevisie. „Wij hebben nu 40.000 abonnees in Nederland. Dat is een schijntje vergeleken bij het bereik dat de omroep heeft als het op vrijdagavond een rechtstreekse wedstrijd uitzendt". Houwer wil dan ook in de komende weken gesprekken gaan voeren met de weigerachtige clubs en hen duidelijk maken dat zij van abonneetelevisie- uitzendingen weinig tot niets te duchten hebben.

Houwer zei dat het pakket dat zijn organisatie al in een eerder stadium met de KNVB was overeengekomen, niet is gewijzigd. Dit betekent dat Filmnet drie uitgestelde integrale wedstrijden in het weekeinde mag uitzenden en vier doordeweeks. Voorlopig zal de abonneetelevisie- organisatie zich beperken tot een wedstrijd op de zondagmiddag. Komende zondag wordt de eerste wedstrijd uitgezonden. Het commentaar bij de wedstrijden wordt verzorgd door Frits Barend en Henk van Dorp, sportredacteuren bij Vrij Nederland en presentatoren van het Vararadioprogramma tussen Barend en Van Dorp.

De wedstrijden die Filmnet gaat uitzenden zullen voorlopig worden vastgelegd door het Hilversumse bedrijf Cinevideo. Volgende week zal er echter een gesprek plaats vinden tussen Filmnet en de NOS over de mogelijkheden het facilitair bedrijf van de omroep in te schakelen. Voor de samenvattingen die de NOS maakt voor haar uitzendingen van Studio Sport, wordt veelal de gehele wedstrijd opgenomen. „Als daar een wedstrijd bij zit die wij integraal willen uitzenden, kunne wij net zo goed gebruik maken van de faciliteiten van de NOS. Het zal echter van af hangen of de NOS over haar eigen schaduw heen kan stappen en een zakelijke overeenkomst met ons wil aangaan", aldus Houwer.

*Janwé heeft wat goed te maken:*

# Vrijdag schaakduel tussen Janwé en Capablanca

**WILLEMSTAD — Aanstaande vrijdag zal om 20.00 uur in het buurtcentrum Janwé de lang verwachte schaakontmoeting plaatsvinden tussen de schaakverenigingen Janwé en Capablanca. De strijd is op initiatief van Janwé gepland. Vorig jaar werd de ontmoeting tussen beide verenigingen een afgang voor Janwé, daar vier van haar schakers zonder afbericht wegbleven.**

Dit jaar verschijnt Janwé goed voorbereid achter de vierenzestig velden. Men heeft speciaal voor de selectie een aantal trainingen gehouden, welke hopelijk hun vruchten afwerpen op vrijdagavond.

De selectie die de naam van schaakvereniging Janwé hoog moet houden, bestaat uit de volgende schakers (inclusief de reserves): Maikel Sprott, Marcos Cova, Enrico Garmers, Sonali Cardose, Gerald Stacie, Rurik Capella, Ahrend Meyers, Robert Moron, Geert van der Ploeg, Rolando Scherptong, Rudsel Wolf, Mark de Maayer, Alrun Tokaay, Wanner Richardson, Hensley Leito en Dennis Pikero. Ahrend Meyers en Rolando Scherptong zijn nieuwe gezichten in deze selectie.

Men zal binnen een maximale speeltijd van twee uur een beslissing moeten hebben afgedwongen. Toeschouwers zijn van harte welkom.

*Negentig hits in vier wedstrijden!*

# Honkslagen-festival in het Suvekballpark tijdens Liga Amistat duels

**WILLEMSTAD — In de vier softballwedstrijden van de Liga Amistat in het Suvekballpark te Van Engelen zijn in totaal 90 honkslagen geval- len, waaronder twaalf homeruns. Dit maakt uiteraard een wedstrijd als kijkspel aantrekkelijker, maar voor een pitcher is het een nachtmerrie. Zo moest werper Patrick Maduro (Carpatula) maar liefst viermaal toezien hoe zijn geworpen bal over het hek van het outfield ging.**

Zondag werd het toernooi van de Liga Amistat voortgezet met de wetenschap dat de door de Liga voorgedragen kandidaat, Els-Marie Soleana, second-runner up was geworden tijdens de avond ervoor gehouden verkiezingen voor een nieuwe sportkoningin.

Lipton Tea Lovers opende de wedstrijden-reeks van die dag met een duel tegen Veteranos. Alhoewel zij meer (twee) honkslagen sloegen dan hun tegenstanders, werd toch niet gewonnen. De negen hits van Veteranos, inclusief de twee homeruns van Paul Landburg en Lang Jones, waren voldoende voor de 10-8 overwinning. Winnende pitcher Victor Elhage kreeg in de zesde inning de hulp van Ezzard Lard. Henry Vorst, aan slag goed op dreef (2 uit 3), werd verliezende werper.

Chief-umpire Cornelia, zag gedurende het duel tussen Kitore Jaws en Aguilas het recordaantal van 25 hits het veld in gaan. De winnende ploeg, Kintore Jaws (12-10), had er een meer dan de 12 van Aguilas. Beide ploegen maakten drie fouten en sloegen elk een homerun (Norwin Obispo en Gwendel Mercelina). Aguilas gebruikte niet minder dan drie werpers (Erwin Balbora, Iwan Loth en Papachi Heyman), die echter niet konden voorkomen dat Wim Felicia de winnende werper werd.

In het duel tussen Swift en Carpatula werd een aantal bekende gezichten gesignaleerd: Fichi Fleming, Roy Hollander en Richard «Cha» Moesker. Ondanks een foutloze wedstrijd (Swift maakte drie fouten) moest men toch zijn meerdere erkennen in Swift. Carpatula sloeg slechts zeven honkslagen, de helft van het aantal van de tegenstander. Tijdens dit duel deed zich het uitzonderlijke geval voor dat umpire Rafhael Henny Leonora uit de wedstrijd stuurde. De 14-10 overwinning kwam op naam van Roland Migueli en Eyo Hansen te staan. Achter de naam van Patrick Maduro schreef men: verliezende werper.

De strijd tussen Monarch Bols en Cheprok was nog het spannendst. Er werden veel runs gescoord (12-11 voor Monarch), veel fouten gemaakt (drie door Monarch en vier door Cheprok) en beide teams gebruikten twee pitchers (Monarch: Arthur Maduro en Rignald Gieterson en Cheprok: Richard Kirnon en Ludwig Eustatia). Ook de twee homeruns van Cheprok (Gerrit Ramazan en Victor Haakmat) waren niet voldoende voor de overwinning.

Aanstaande zondag worden de wedstrijden weer voortgezet op Suvek.

## Zondag begint korfbal semi-finale

ORANJESTAD — Aanstaande zondag wordt een aanvang gemaakt met de korfbal- semifinale waarin uitkomen: Caribbean Stars, Noord Masters, Victoria en Bionic. In de laatste wedstrijd van de eliminatie- ronde behaalde Caribbean Stars een klinkende 8-1 overwinning op Skylab. Dean Nedd scoorde 3 punten, Astrid Winterdaal en Dean Gumbs 2 punten ieder en Anthony Coco het laatste korfpunt voor Caribbean Stars. De Skylab- eer werd gered door Celsa Boekhoudt.



*Wereldkampioenschappen turnen*

# Titelhouder China begint teleurstellend

**MONTREAL — Het spreekwoord wil dat morgenstond goud in de mond heeft. Dat geldt zeker niet voor de Chinese turners, die maandagmorgen vroeg in de eerste groep van de landenwedstrijd in het Olympische wielerstadion van Montreal aan de slag moesten. Twee jaar geleden zorgden de Chinezen bij de strijd om de wereldtitels in Boedapest voor een verrassing door de Sovjet - Unie te onttronen.**

Prolongatie van de wereldtitel zal voor de Chinezen waarschijnlijk een illusie blijven. Voor vrijwel lege tribunes, de verplichte oefenstof waarin alle turners dezelfde oefening moeten afwerken heeft nauwelijks aantrekkingskracht op het publiek, misten de Aziaten duidelijk de inspiratie en de vastheid, die hun turnen anders kenmerkt.

Het lot is de Chinezen bij de indeling van de groepen bepaald niet gunstig gezind geweest. De grote concurrenten, Sovjet - Unie en Japan, troffen het heel wat beter evenals de DDR, dat in Montreal als een gevaarlijke outsider wordt beschouwd. De drie landen werden door het lot ingedeeld in de vijfde en laatste groep, die pas elf uur na de Chinezen in actie hoeven te komen.

De Chinezen sloten de verplichte oefenstof af met een totaal van 289,45 punten. Dat lag liefst 5,8 punten lager dan de score van de vorige wereldtitelstrijd, toen de Chinezen met bijna een punt voorsprong de keuzestof van de landenwedstrijd ingingen en daarvan uiteindelijk eentiende punt overhielden. Zeng Jian, de Chinese coach, gaf na het optreden van zijn turners toe, dat niet het peil was breikt waarop hij gehoopt had. „Wij hebben pech gehad met de loting". De Chinees beklaagde zich niet over het optreden van de jury. Hij zei wel te hopen, dat de waardering met het vorderen van de wedstrijd niet omhoog zou gaan.

Li Ning, die bij de Olympische Spelen in Los Angeles drie van de zes toestelfinales won, was de beste Chinees met een totaal van 58,30 punten. Zwak was zijn springen (9,50). Bij de paardsprong moesten de Chinezen in hun groep de fanatiek aangemoedigde Canadezen voorlaten (47,95 - 47,55). China bleef ook onder de maat op het voltigeren leverden de Aziaten bijna vier punten in ten opzichte van hun scores van Boedapest.

Nadat elf van de 21 landenploegen in de verplichte oefenstof in actie zijn geweest, is het voorlopige landenklassement:

1.China 289,45 punten; 2.Hongarije 283,00; 3.Zuid-Korea 278,50; 4.Canada 278,35; 5.Bulgarije 276,30; 6.Spanje 273,15; 7.Zwitserland 272,90; 8.Zweden 270,70.

## Arnesen voorlopig nog geen Ajacied

BRUSSEL — Frans Arnesen zal voorlopig nog niet uitkomen voor Ajax. Anderlecht heeft de 29- jarige Deense international zelf hard nodig. De Belgische landskampioen kan waarschijnlijk twee weken niet beschikken over Erwin Vandenbergh, die donderdag tijdens de bekerwedstrijd tegen Lierse SK een spier verrekte.

Woensdag speelt Anderlecht met Arnesen in het Europese bekertoernooi voor landskampioenen op Cyprus tegen Omonia Nicosia. In het Vanderstock- stadion boekte Anderlecht tien dagen geleden schamele winst (1-0). Om het aanvallerstekort zo veel mogelijk te beperken, heeft de clubleiding besloten Arnesen nog even te houden. Vorige week kwamen Ajax, Anderlecht en Arnesen overeen dat de Deen de rest van het seizoen op huurbasis bij Ajax zou spelen.

De clubarts onderzoekt Vandenbergh dagelijks. De voetballer is tien dagen rust voorgeschreven. Maandag dient Vandenbergh zich bij de specialist te vervoegen. Zelf verwacht Vandenbergh dat zijn selectie voor de landenwedstrijd tegen Nederland geen gevaar loopt. Op 20 november ontmoeten Nederland en België elkaar voor de tweede keer in de onderlinge strijd om een startbewijs voor de eindronde om het wereldkampioenschap in Mexico.

*****

KORFBAL/VLAARDINGEN — Nederland heeft de 90e korfbalinterlandwedstrijd tegen België zondag in Vlaardingen met 10-7 gewonnen. Rust was van de op het veld van Oran e-Zwart gespeelde wedstrijd leidde Nederland met 5-3. In de geschiedenis van de Derby der Lage Landen heeft Nederland nu 72 overwinningen geboekt, tien keer zegevierden de Belgen.

# Vriesekoop maakt geen indruk op de open Belgische kampioenschappen

**LUIK — Bettine Vriesekoop heeft tegen haar aard een bijrol gespeeld op haar ouverture van het internationale tafeltennisseizoen. De 24- jarige Hazerswoudse voerde in Luik op het toernooi om de open Belgische kampioenschappen alle plaatsingslijsten aan, maar wist die noteringen geen inhoud te geven. Alleen in het dubbelspel met de Tsjechische Marie Hrachova haalde ze de halve finales.**

In het enkelspel vloog ze er in de achtste finales uit tegen de Russin Anita Zakharjan, in het gemengd dubbelspel kwam de Pool Andrzej Grubba niet opdagen, waardoor ze aan Ron van Spanje gekoppeld werd. Dit gelegenheidsduo werd in de tweede ronde uitgeschakeld.

In Luik bleek Vriesekoop allerminst in vorm. De beroepsspeelster, die vier jaar geleden dit toernooi won, zocht zelf de verklaring in haar gewijzigde trainingspak. „Voor het eerst heb ik in de zomer uitsluitend op conditie getraind en ben ik eens lekker met vakantie gegaan. Met de tafeltennistraining ben ik eigenlijk pas kort begonnen. Voordien stond ik niet meer dan twee uur per dag achter de tafel. En dat is veel te kort om enige kans op succes te hebben tegen de Europese top".

Vriesekoop heeft dit seizoen twee oogmerken: prolongatie van de top- twaalf titel, begon februari in het Zweedse Sodertalje, en herovering van de in 1984 aan de Russin Valentina Popova verloren Europese titel, begin januari in Praag. „Op die toernooien wil ik pieken. Daarop is mijn training afgestemd. Op alle andere evenementen wil ik experimenteren, dingen uitproberen die ik tijdens de training heb aangeleerd en tegenstanders observeren".

De meervoudig nationaal kampioene, die tijdens de lessen van Gerard Bakker het accent dit jaar verschoven heeft naar de opslag en de eerste bal, kwam er in Luik nauwelijks aan de pas. In het landentoernooi kon de nederlaag tegen de Bondsrepubliek Duitsland op haar conto worden bijgeschreven. Vriesekoop verloor voor de derde opeenvolgende keer van de Roemeense vluchtelinge Olga Nemes en leed voorts opzienbarend verlies tegen de pas 16- jarige talentvolle Katja Nolten. Mirjam Kloppenburg, Vriesekoops partner bij Avanti in de Europa cup, probeerde het prestige van Nederland (derde plaats op WK) nog te redden en versloeg Nemes (2-1), maar in haar eentje stond de Lichtenvoordense machteloos.

*WILLEMSTAD — Zaterdagavond werd de nieuwe sportkoningin gekozen. Tijdens de goed georganiseerde verkiezing in het Shell Werknemers Recreatie Centrum werd de afgevaardigde van de Domino bond, Vanessa Poulina, als zodanig gekozen. Zij is hierdoor de opvolgster geworden van Muriel Meyer, die haar «regeer-periode» afsloot met een gloedvolle speech en overhandigde na het bekend worden van de uitspraak de bij de titel behorende staf over aan haar opvolgster.*

*Gedeputeerde voor Sport, Agustin Diaz, zette haar met vaardige handen de bijbehorende kroon op het hoofd. Links naast de nieuwe «Reina di Deporte» staat first-runner-up Marie-Lou Santiago, die door de schietbond werd afgevaardigd. Rechts op de foto Els-Marie Soleana, die op de derde plaats eindigde. Zij werd door de Liga Amistat (softball) afgevaardigd.*

ZEIST — Bondscoach Leo Beenhakker heeft negen spelers van het Nederlands elftal uitgenodigd voor een centrale training, die woensdag op het KNVB- centrum in Zeist wordt gehouden. „Door het wegvallen van Kieft en Van Basten voor de tweede wedstrijd tegen België met betrekking tot de aanval is een andere situatie ontstaan", aldus Beenhakker. „Daarom wil ik de vrije woensdag voor een aantal spelers benutten om een extra training in te lassen".

De spelers, die woensdag (de Europacupdag) in Zeist worden verwacht zijn: Joop Hiele, Ben Wijnstekers, Simon Tahamata (allen Feijenoord), Rob de Wit en Frank Rijkaard (Ajax), Adrie van Tiggelen en Peter Houtman (FC Groningen), Ruud Gullit (PSV) en John van Loen (FC Utrecht).

## "Ruilen? Fietsen voor een wereldkampioen!"

WARSCHAU — Lech Piasecki, wereldkampioen wielrennen op de weg bij de amateurs, zal het komend seizoen uitkomen voor een Italiaanse profploeg. Dit hebben autoriteiten van de Poolse Wielerunie bekend gemaakt.

Ernesto Colnago, zakelijk leider van de beroepsformatie, heeft de afgelopen week met de autoriteiten overlegd over de voorwaarden, waaronder de Poolse renner in West-Europa gaat koersen. "Binnen tien dagen zal op het aanbod van Colnago positief worden geantwoord", verklaarde Andrzej Gielke, secretaris van de Poolse bond.

Onmiddellijk nadat Piasecki ruim twee maanden geleden in Italië de wereldtitel veroverde, meldde Colnago zich als aanstaande werkgever. Kopman in de ploeg is ex-wereldkampioen Giiuseppe Saronni.

**Bij monde van voorzitter Zbigniew Rusin heeft de Poolse Wielerbond verklaard Piasecki alleen te laten gaan als daar een "grote hoeveelheid goed wielermateriaal" tegenover stond. Goede fietsen zijn schaars in Polen, evenals vele andere goederen. Over de waarde van de fietsen, versnellingsapparaten en dergelijke wilden beide partijen niets meedelen.**

*****

TRIATHLON/KAILUA KONA — De Amerikaan Scott Tinley heeft op het eiland Hawaii het officieuze wereldkampioenschap triathlon veroverd. Tinley is de opvolger van zijn landgenoot Dave Scott, die drie keer achtereen deze uithoudingsproef won. De 29-jarige Tinley legde de triathlon af in 8 uur, 54 minuten en 50 seconden. Dit is een record voor het evenement, dat bestaat uit 3,8 kilometer zwemmen, 180 kilometer wielrennen en een marathon (42,195 kilometer).

## Twaalf landen uitgenodigd voor honkbalstrijd

DEN HAAG — Twaalf landen zijn uitgenodigd deel te nemen aan het toernooi om het wereldkampioenschap honkbal, dat volgend jaar in Nederland wordt gehouden. Voor de 28e editie van de titelstrijd, die wordt afgewerkt in Haarlem, Eindhoven, Utrecht en Rotterdam, hebben zich drie Europese landen geplaatst.

Afgezien van de Europese kampioen en organisator Nederland zijn dat Italië en België. Verder nemen Zuid- Korea, Japan en Taiwan, Porto Rico, Verenigde Staten, Colombia, Venezuela, Nederlandse Antillen en wereldkampioen Cuba deel.

Half januari zal bekend zijn of deze landen inderdaad tussen 19 juli en 2 augustus in Nederland zullen spelen. Tijdens een bijeenkomst van de Internationale Honkbal Associatie (IBA) wordt bij terugtrekking van een geplaatst land een reserve aangewezen: Australië, Panama en/of Canada. De bijeenkomst van de IBA wordt in Oklahoma stad (Vst) gehouden.

Van de 66 wedstrijden, die het toernooi telt, worden er 24 in het stadion Pim Mulier te Haarlem gespeeld. De andere drie stadions krijgen ieder veertien duels. Alle terreinen beschikken over lichtinstallaties.

## Europacup-loting wordt verdaagd

BERN — De loting voor de kwartfinales van de Europese bekertoernooien is door de Europese voetbal unie verdaagd van 13 december naar 9 anuari 1986. De oorspronkelijke datum ligt naar oordeel van de Uefa te dicht op de dag (15 december) dat in Mexico-stad de loting voor de groepsindeling voor de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal wordt gehouden.

In verband met het wereldkampioenschap is de finale in het toernooi voor landskampioenen trouwens verdaagd. De eindstrijd wordt gehouden op 7 mei. De finale voor bekerwinnaars wordt op 2 mei gespeeld en de beide finalisten in het Uefa-bekertoernooi treffen elkaar op 30 april en 6 of 8 mei.

*Maradona maker van enige goal:*

# Napoli bezorgt Juventus haar eerste nederlaag in deze competitie: 1-0

**NAPELS — Napoli tegen Juventus, ofwel Maradona tegen Platini. In Napels zagen 85.000 toeschouwers, hoe de kleine Argentijn zondag het enige doelpunt van het duel maakte, daarmee Juventus de eerste competitienederlaag bezorgend.**

De wedstrijd in de negende ronde van de Italiaanse voetbalcompetitie, met een recette van 2,5 miljoen gulden, stond bol van de emoties. Voor de Turi nse miljoenenploeg betekende de nederlaag een extra zware klap. Door de 0-1 liep Juventus immers een nationaal record mis. Net als Inter in 1939 en Lazio in 1972 had de Europees kampioen acht keer op rij gewonnen. Tegen Napoli, met Inter de derde plaats delend, zat het nieuwe record er gewoon niet in.

Juventus handhaafde zich wel aan de top van de ranglijst, al liep AC Milan twee punten in door met 1-0 te winnen van het Pisa van Kieft. Het zal Platini, die moeite had met het slechte veld, en de zijnen echter niet makkelijk vallen die positie te behouden. Het team moet voorlopig verder zonder verdediger Sergio Brio, een belangrijke schakel in het spelconcept. Hij moest al na een half uur de kleedkamer in na een ruzie met zijn tegenstander Salvatori Bagni, die ook de rode kaart kreeg. In het regenachtige Napels profiteerde de thuisclub het best van de ontstane ruimte. De deze week 25 geworden Maradona dirigeerde zijn ploeg naar de zege. Halverwege de tweede helft zorgde de Argentijn persoonlijk voor de winst door de bal met een kromme vrije trap direct in het doel te mikken.

Inter stond de tweede plaats af aan stadgenoot AC door een nederlaag van 0-3 tegen Fiorentina. Ook in deze wedstrijd blonk een Argentijn uit: Daniel Passarella, die twee keer scoorde. Centrumspits Nicola Berti, een nieuweling in het team van Fiorentina, maakte het trio vol. AC Milan voelde zich gesterkt door de entree van Paolo Rossi, die tien weken geblesseerd was geweest. De tengere international scoorde niet. Hij liet dat over aan Virdis, die een vrije trap van de Engelsman Ray Wilkins koppende afrondde. Net als Inter en Juventus stelde Verona teleur. De titelverdediger verloor met 1-2 van AS Roma en zakte naar de groep van potentiele degradatiekandidaten. Preben Elkjaer-Larsen, die deze week betrokken bij een auto-ongeluk, zette Verona nog wel op voorsprong. Maar zoals zo vaak deze competitie waande de landskampioen zich daarna superieur. Pruzzo en Nela maakten een einde aan die illusie. Atalanta verzamelde twee belangrijke punten. Door de zege van 2-0 op het nog laag geklasseerde Como behield het team van Jan Peters uitzicht op de middenmoot.

## Rijkste sportman van Engeland stijgt af

**LONDEN — De rijkste sportman van Engeland stijgt af. Lester Piggott wordt vijftig jaar op 5 november en de topjockey ziet daarin een reden te stoppen. In het vervolg zal hij als trainer op de renbanen verschijnen.**

Lester Piggott is een bi zondere jockey. Sommigen zeggen, dat hij zijn spraakgebrek heeft gecompenseerd met sportprestaties. Hijzelf heeft altijd beweerd, dat een gezonde dosis eerzucht zijn drijfveer is geweest. Feit is, dat Piggott vanaf zijn 14e jaar alles heeft gewonnen wat hij kon winnen. Liefst 33 klassiekers staan op zijn erelijst. De eerste was op achttien-jarige leeftijd op Never Say Die. Een enorme verrassing getuige ook de stand van 33 tegen 1 destijds bij de bookmakers. In de loop der jaren kreeg Piggott de bijnaam van «lieveling van de huisvrouwen». De meesten onder hem, vaak niet bij op de hoogte, wedden op hem, welk paard hij ook bereed. Ze zijn er wel bij gevaren.

Het jaarinkomen van Piggott wordt geschat op meer dan twee miljoen gulden. Zijn privé- leven heeft hij altijd strikt gescheiden gehouden van de sport. Piggott staat bekend als terughoudend, korzelig en soms meedogenloos. En niet te vergeten gierig. Want ondanks zijn riante inkomen heeft hij nooit een cent op zak.

*Premier doet toezegging op congres:*

# Loon overheidswerksters zal gecorrigeerd worden

**WILLEMSTAD — Premier Maria Liberia Peters zegde de overheids- werksters onlangs toe dat hun salaris gecorrigeerd zal worden. Dit zal op korte termijn op hun salarisslip te merken zijn.**

De Vrouwen- organisatie van de overheids- vakbond ABVO organiseerde onlangs in de Universiteit van de Nederlandse Antillen een congres voor huishoudelijk personeel. Behalve een tweetal lezingen van Juliana Antonia over de rechten van een werkster en van Shon Ma Scoop over het vakbonds- wezen, hebben de deelnemers met elkaar over de verschillende problemen gediscussieerd en zijn er een groot aantal resoluties aangenomen.

Eén van de grootste problemen waar huishoudelijk personeel mee te kampen heeft is hun salariering, zo bleek uit het congres. Vooral de tien procent "crisis-heffing" is voor hen een enorme klap. Dit is ook door de deelnemers aan de premier voorgelegd die bij het congres aanwezig was. Zij verzekerde de overheids- werksters dat inmiddels al opdracht is gegeven om de salarissen aan te passen en dat dit op korte termijn merkbaar zal zijn op de loonstrookjes. In de resoluties is ook het verzoek opgenomen om de werksters in dezelfde salaris- catagorieën te plaatsen als de overheids- arbeiders. Hierdoor krijgen de werksters niet alleen een hoger salaris maar ook meerdere rechten zoals het recht op pensioen. De werksters eisen ook een functie- herwaardering en het recht op medische behandeling voor zichzelf en hun familie- leden. In plaats van busgeld en werkschoenen willen de werksters liever een rechtvaardiger salaris, zo luidt een andere resolutie terwijl eveneens geeist wordt dat binnen de bedrijven meer respect wordt getoond voor de werksters.

Die mening was ook Juliana Antionia toegedaan die tijdens het congres een lezing gaf. Zij ging in op het belang van een werkster die behoort tot de meest betrouwbare werknemers binnen de overheid. "Een werkster moet alles wat zij hoort en ziet voor zichzelf houden", aldus Juliana Antonia die de taak van huishoudelijk personeel op gelijke hoogte plaatste als het werk van een politie- agent, een advocaat of een arts. "Zonder medewerking van een werkster is het voor de overige werknemers op een kantoor onmogelijk om goed te functioneren", zo stelde zij, "niemand kan immers werken in een kantoor dat vies is, of aan een bureau dat vol stof ligt." Het is volgens Juliana Antonia niet meer dan rechtvaardig dat huishoudelijk personeel ingeschaald wordt in de schalen 1 en 2 en daarmee meerdere rechten vergaren.

De deelnemers waren het met elkaar over eens dat het congres succesvol genoemd kan worden en vinden dat er regelmatig op dergelijke wijze met elkaar gediscussieerd moet worden: het huishoudelijk personeel moet zich formaliseren om zodoende gezamenlijk de problemen te bestrijden. In dit kader werd eveneens het voorstel aangedragen een "Dag van huishoudelijk personeel en huisvrouwen" in te stellen.



*"Bewijs leveren dat we 't zelf kunnen"*

# Personeel Concorde optimistisch gestemd

**WILLEMSTAD — In de komende twee maanden waarin het Concorde- personeel onder leiding van de "front-office" manager, zelf het hotel zal runnen, hopen zij het bewijs te leveren dat het personeel in staat is management te voeren zonder dat er weer een buitenlandse operator wordt aangetrokken.**

Dat stelde "front-office" manager Rudolf Quilotte die op verzoek van het personeel is aangesteld tot tijdelijke general manager. Zoals bekend ging de Concorde- operator onlangs failliet en werd in overleg met curator Theeboom besloten dat het hotel voorlopig open moet blijven gezien het hoogseizoen dat voor de deur staat. Er zijn al verschillende boekingen gedaan voor de komende maanden, die de Holding Company niet zonder meer wilde afzeggen. In overleg met de Internationale Concorde directie werd eveneens besloten dat gedurende die twee maanden ook de naam "Concorde" gehandhaafd zal worden.

Terwijl Quilotte en het overige stafpersoneel voor twee maanden zijn aangesteld, is het overige personeel met een contract van zes maanden overgegaan in dienst van Hotelmaatschappij Piscadera waarvan Frank Elenburg directeur is. In die periode zal naar een definitieve oplossing gezocht worden. Ook de financiele consequenties van het faillissement zullen in die periode onderzocht worden terwijl de kosten gedurende die maanden voor rekening van de Curaçaose overheid komen.

Het personeel is, ondanks alle problemen, zeer optimistisch gesteld, zo vernam de Amigoe van Rudolf Quilotte. Hij hoopt in de komende twee maanden, in samenwerking met het overige personeel, te bewijzen dat er geen buitenlandse operator nodig is om van het hotel een succes te maken. De tijdelijke general manager heeft dan ook verschillende activiteiten in gedachten die voor een groot deel op de lokale bevolking gericht zijn. Zo zullen de zondaagse activiteiten, die in het verleden al georganiseerd werden, weer op touw gezet worden terwijl er ook plannen zijn om de "happy hours weer op te peppen", aldus een enthousiaste Quilotte.

De tijdelijke bewindvoerders hopen verder de negatieve smaak die het Concorde Hotel in de afgelopen maanden bij voornamelijk de verschillende leveranciers gekweekt heeft, op te heffen zodat de bevolking weer vertrouwen krijgt in het hotel.

De renovatie van de hotelkamers gaat ondertussen normaal door. De streefdatum voor oplevering van de eerste 125 kamers is ook nog steeds op 15 december gesteld, aldus Quilotte. Het hotel heeft tot die tijd slechts beschikking over 75 hotelkamers.

De Holding Company ontkent overigens in een perscommuniqué de geruchten dat er verschillende geïnteresseerden zouden zijn voor het management van het Concorde Hotel. Naar gesteld wordt is er tot op heden geen enkele aanvraag binnen gekomen. Meer informatie hierover wordt echter niet verstrekt, terwijl directeur Frank Elenburg van de Holding Company door uitlandigheid niet bereikbaar was voor de Amigoe.

## Kleurrijk

WILLEMSTAD — Niet alleen het politiek reilen en zeilen wordt, aan de vooravond van de verkiezingen, kleurrijk. Dit geldt ook voor de inhoud van radiopraatjes — de wekelijkse politieke uitzendingen van de politieke partijen. Het MAN- praatje, afgelopen zaterdag, was dan ook duidelijk meer "getint" dan anders. Angel Salsbach had het voornamelijk over "het optreden" van politici van de regerings- partijen. Die hebben een staaltje improvisatie" weggegeven en een "show waarbij men de meest lachwekkende zaken naar voren brachten." Salsbach noemt in dit verband de "heroïsche daad" van PNP- er McWilliam, die, aldus de MAN, aankondigde dat Sint Maarten in het vervolg crisisheffing moet betalen. "Jammergenoeg hebben we nog niets van Aruba gezien", zei de woordvoerder van de MAN. Hij noemde dit een gebrek aan moed. De MAN- woordvoerder had het ook over diverse bedragen die "verdwenen" zijn, het neerhalen van MAN- vlaggen en diverse huidige en vroegere "betaalpraktijken" waaraan de PNP zich volgens de MAN schuldig heeft gemaakt.

Ook (DP- minister) Rozendal bleef niet gespaard: hij wordt genoemd in verband met zijn uitlatingen over de kwaliteit van de diverse kabinetten. "Rozendal werpt rookbommen op om het gebrek aan ruggegraat van zijn partij in de regering teniet te doen", zei Salsbach, die hierbij ondermeer doelde op de 10% crisis- heffing. Hij noemde ook allerlei andere "misstappen" van de minister belast met de herstructurering van de Antillen. Partijgenoot Diaz bleef overigens evenmin gespaard. In dit verband vielen termen als 'Korpodeko' — "die alleen geld uittrekt voor reclame en valse verwachtingen schept" — en de Grand Prix.

De Arubaanse minister Mansur werd er in het radiopraatje van beticht de varkensfokkers op Curaçao het leven zuur te maken. Tot slot werd premier Liberia- Peters genoemd: zij werd vergeleken met een actrice in een Venezolaanse novela. Haar optreden werd door het MAN- jury overigens "groots" genoemd. Het kleurrijke MAN- programma werd besloten met de "knikkers op de lege lessenaar" van Liberia en de wijsheid dat kleine kinderen de waarheid spreken...

*In het kader financiele problemen overheid*

# Verhoging productiviteit om hotelsubsidie te verminderen

**WILLEMSTAD — Door verhoging van de productiviteit van de werknemers in de hotelsector zal in 1986 getracht worden de kosten van de overheids- hotels zodanig te verlagen dat er weinig of geen subsidie meer nodig is.**

Zoals bekend is een groot deel van de Curaçaose hotels in handen van de Holding Company Curaçao, cq de Curaçaose overheid. Doordat al deze hotels met behoorlijke verliesposten draaien, die voor een groot deel voor rekening van de overheid komen, kost dat de regering jaarlijks hoge bedragen aan subsidie. In het kader van de financiele problemen van de overheid, zijn alle diensten en semi- overheids- diensten schriftelijk verzocht hun kosten zoveel mogelijk te verminderen. Tevens zal er op veel subsidie gekort worden.

Dit geldt ook voor de hotels: zo werd vorige week in een vergadering met de betrokken hoteliers meegedeeld. In 1986 zal dan ook gestreefd moeten worden naar een verlaging van de verliespost of zelfs opheffing hiervan, zo werd besloten.

De kosten- verlagingen zullen niet direct in de salaris- sfeer liggen, zo werd eveneens besloten. Wel zal in overleg met de horecavakbond Horecaf getracht worden om de productiviteit van de werknemers te verhogen en de cao op meer flexibelere wijze te intepreteren. Deze maatregelen moeten naar mening van de hoteliers al een grote invloed hebben op de totale verliespost.

Om aan de andere kant de inkomsten te verhogen, zal er met nog meer nadruk gewerkt worden aan de verbetering van het produkt Curaçao: met name de renovatie van hotels. Indien de hotels een hoog niveau hebben, kan men ook hogere prijzen vragen voor de hotelkamers, aldus wordt geconcludeerd. De Holding Company, die de hotels alle medewerking heeft toegezegd, hoopt door deze maatregelen te bereiken dat de hotels in 1986 geen subsidie nodig hebben.

*Om spanningen te doen verminderen*

# President Alfonsin ontmoet Argentijnse legerleiding

**BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin van Argentinie heeft volkomen onverwacht een ontmoeting gehad met de legerleiders en de minister van Defensie. Volgens de regering gebeurde dit om de redenen uit te leggen waarom de staat van beleg onlangs werd afgekondigd. Naar verluidt was het de bedoeling de verhouding tussen leger en regering te verbeteren.**

Op het presidentiele paleis worden ontvangen generaal Hector Riose Erenu, de chefstaf van de strijdkrachten, vice- admiraal Ramon Arosa en brigadier Ernesto Crespo evenals minister Roque Carranza. De ontmoeting stond niet op de agenda. De regering achtte het echter wenselijk, zo werd verklaard om de militaire leiders de motieven toe te lichten voor de afkondiging van de staat van beleg. Dit was gebeurd na een serie van aanslagen en bedreigingen waarmee de openbare orde in gevaar werd gebracht. Met het oog op deze aanslagenserie werden eerder zes militairen en evenzoveel burgers opgepakt op verdenking van anti-democratische acties. De ontmoeting op hoog niveau viel op omdat de laatste tijd steeds meer geruchten de ronde deden over ontevredenheid bij het leger over de situatie in Argentinie. Tegenover de militaire commandanten getuigde president Alfonsin van zijn grote bezorgdheid over de situatie welke is ontstaan door deze aanslagen.

De staat van beleg, zo verzekerde hij, beinvloedt de verkiezingen niet welke zondag worden gehouden. De afkondiging van de staat van beleg was echt noodzakelijk geweest, aldus de president, om de normale sfeer welke in «onze gemenschap moet heersen» te doen terugkeren. Deze sfeer was in gevaar gebracht door de aanslagen en de dreigementen ermee. Er zijn de laatste tijd zo'n tien bomaanslagen gepleegd tegen woningen van gepensioneerde militairen, functionarissen en politici, waarbij naast gewonden ook een dode te betreuren was. Ook werd er regelmatig telefonisch gedreigd met aanslagen tegen scholen en woningen van bepaalde mensen.

Het hooggerechtshof heeft zich bereid verklaard de bezwaren te aanhoren welke drie aangehoudenen in verband met de aanslagen hebben tegen hun aanhouding zonder een duidelijke aanklacht of tenlastelegging. Hun advocaten betwijfelen de grondwettelijkheid van de maatregel. Eerder kon de rechter zich met deze bezwaren verenigen, maar in hoger beroep kreeg de regering de rechtbanken aan zijn zij. Al bij al is de situatie erg confuus.

Over de staat van beleg welke sedert verleden week heerst in Argentinie lijkt de bevolking zich niet druk te maken. En evenmin over het juridische gebakkelei van de regering en de rechters. In het recente verleden heeft men overigens jaren met een dergelijke maatregel moeten leven. Zondag zal blijken bij de verkiezing van een deel van het parlement of de populariteit van president Alfonsin er onder te lijden heeft gehad. De Argentijnen moeten de helft van de 254 leden van het Huis van afgevaardigden kiezen. De andere helft wordt in 1987 vervangen. Ook in de provincies moeten er nieuwe vertegenwoordigers worden gekozen. De samenstelling van de gekozen provinciale parlementen is bepalend voor de vorming van de senaat, waarvan het komend jaar één- derde deel wordt vernieuwd. Overigens is de oppositie flink verdeeld. Zo zijn de Peronisten uiteengevallen. Het ziet er daarom wel naar uit dat de Radikale partij van Alfonsin ondanks de staat van beleg aan het langste eind trekt.

*****

DEN HAAG — Premier Lubbers en minister Van den Broek zijn in beginsel bereid om aan een uitnodiging van Moskou gevolg te geven. Concrete SU- voorstellen voor tijdstip en inhoud van het overleg worden afgewacht. Dit heeft de Buitenland- minister uitgelegd aan de SU- ambassadeur Blatov in Den Haag. Het Nederlands besluit voert de internationale spanning op, aldus het SU persbureau Novosti.

*Bij begin protestdag*

## Soldaten straat op in Chili

SANTIAGO — Bij het begin van de twee protestdagen in Chili verschenen vanmorgen soldaten in gevechtstenue op straat in de hoofdstad. Er werd gepatrouilleerd in vrachtwagens en op strategische punten posteerden zich ook militairen. Boven de hoofdstad vloog een vliegtuig om eventuele aanwijzingen te geven over mogelijke samenscholingen. Het leger kwam in actie toen bleek dat het openbaar busvervoer werd gesaboteerd. Er werd door de soldaten in de lucht geschoten toen jongelui probeerden de Griekenland- laan naar het centrum van Santiago te barrikaderen. De protestdagen gaan uit van de vakbeweging en de politieke oppositie. Men eist onder meer de vrijlating van twaalf vakbondsleiders die na de in oktober gehouden protestdagen werden aangehouden. Algemeen doel van de protestdagen is de terugkeer van de democratie.

*Corruptie Salvador ook aan kaak gesteld*

# Aartsbisschop klaagt baby-diefstal aan

**SAN SALVADOR — Op alarmerende wijze is het aantal gevallen van kinderroof toegenomen in El Salvador, aldus aartsbisschop mgr Arturo Rivera y Damas van San Salvador. Deze klaagde in zijn wekelijkse radioprogramma ook over de corruptie in het regeringsapparaat.**

Monsterlijk noemt de aartsbisschop dit kennelijk nieuwe exportproduct van El Salvador: babies, die naar het buitenland worden gebracht, waar zij kennelijk geadopteerd worden door kinderloze echtparen. Volgens mgr Rivera y Damas wordt het tijd dat dit probleem ernstig wordt aangepakt. Blijkbaar bestaat er in het buitenland veel belangstelling voor het adopteren van pas in El Salvador geboren babies. Even zeker staat het volgens de aartsbisschop vast dat hierbij vuil spel gespeeld wordt: het stelen van pas geborenen, de economische exploitatie en de corruptie van functionarissen en ook zeker is dat er bepaalde advocaten handel drijven met deze babies.

In El Salvador bestaat er een algemene paniek als gevolg van de herhaalde berichten over het roven van babies, zoals deze gemeld worden door verschillende bladen. Volgens deze berichten ook gaan de kinderen naar het buitenland voor adoptie. De rechterlijke autoriteiten hebben verschillende mensen opgepakt die zich bezig houden met de verzorging van de babies, inclusief enige advocaten die bij deze zaak zijn betrokken. Er zijn beschuldigingen ingebracht tegen mensen die de gestolen babies verzorgen zodat zij wat aankomen, ook tegen mensen die hen hebben geroofd en tegen functionarissen die de zaak wettelijk verdoezelen, aldus de prelaat. Maar zoals gewoonlijk: de zwaarte der wet valt op de kleine man, zoals de verzorgsters, maar «de grote vissen» blijven buiten schot.

De oorzaak van dit probleem der kinder- roof ligt in de armoede, maar ook komt het doordat het vaak vaderloze kinderen zijn; het gewapende conflict met zijn vluchtelingen, weduwen en wezen speelt ook een rol. Maar de kern van het probleem is een moreel probleem, de afwezigheid van respect voor de menselijke waardigheid, de corruptie op alle niveaus, aldus mgr Rivera y Damas. De oplossing moet onder meer de volgende factoren omvatten: een echt beleid ten gunste van het gezin, verantwoord ouderschap, het afdalen tot de kern van deze sociale problematiek en het onpartijdig toepassen der wet.

Naast de voortdurende klachten over het stelen van kinderen op verschillende plaatsen in de hoofdstad en elders in het land en de kennelijke onverschilligheid bij de overheid welke al zijn aandacht concentreert op de guerrillaoorlog verschijnen de zogenaamde doodseskaders ten tonele met hun bedreigingen om de schuldigen niet voor de justitie te brengen.

In zijn wekelijkse overzicht over het geweld in het land stelde de aarstbisschop vast dat in de periode van 21 tot 31 oktober volgens het kerkelijke bureau Wettelijke bescherming drie mensen zijn verdwenen nadat zij zijn ontvoerd. Er waren verder zeven ontvoeringen door de guerrilla; door de strijdkrachten werd een persoon gedood, een tweede door de doodseskaders en een derde door de guerrilla. Bij guerrilla-acties en de bestrijding daarvan zijn 25 guerrilla-strijders gevallen en negen soldaten.



DEN HAAG — Greenpeace Nederland is teleurgesteld dat de tenlastelegging tegen de 2 DGSE- agenten in Nieuw Zeeland minder zwaar uitvalt. Men acht allen die bij de voorbereidingen betrokken waren van de aanslag op de Peace Warrior medeplichtig aan de moord op de Nederlandse fotograaf. Zij worden vervolgd wegens doodslag en niet wegens moord.

*****

## Ambassaderaad Mexico in SU en huishoudster dood aangetroffen

MOSKOU — In een der voor buitenlanders gereserveerde complexen van Moskou welke speciaal bewaakt worden blijken verleden week de Mexicaanse ambassaderaad en zijn huishoudster dood te zijn aangetroffen. Zij waren doodgeschoten. De politie heeft een onderzoek ingesteld naar de omstandigheden waaronder dit gebeurd is. Manuel Portilla Quevebo was vier jaar geleden gescheiden. Hij heeft aan de universiteit van Moskou gestudeerd en sprak vloeiend Russisch. Hij was wat zijn studie betreft chemicus. Portilla was sinds vier jaar verbonden aan de Mexicaanse ambassade, waar hij specialist was in Russische aangelegenheden. Journalisten sloegen hem op dit gebied hoog aan. Hij was ook een bekende receptie- ganger.

## Amerikaan aan Colombia uitgeleverd

BOGOTA — Een Amerikaanse gedetineerde is door de Verenigde Staten uitgeleverd aan Colombia waar hij berecht zal worden wegens zijn aandeel in de handel in verdovende middelen. Het is Theodore Bruce Powell, die in San Luis, Missoruri, werd aangehouden en die is overgebracht naar Bogota. Het is de tweede Amerikaan die op deze manier aan Colombia wordt uitgeleverd. Volgens de Colombiaanse justitie is Powell twee jaar geleden gevlucht uit de gevangenis van Riohoacha, een dorpje op het La Guajira- schiereiland, waar een rechter hem had veroordeld tot twaalf jaar gevangenisstraf wegens het smokkelen van drugs en het helpen vluchten van gedetineerden. Overeenkomstig het uitleveringsverdrag tussen Colombia en de VS zijn er zeven Colombianen aan de Colombiaanse justitie ter beschikking gesteld en twee Amerikanen.

**AANMELDING OPLEIDING NIJENRODE,**

**Hogeschool voor Bedrijfskunde**
**Studiejaar 1986/1987**

De Opleiding Nijenrode in Nederland maakt hierbij bekend dat de aanmelding dient te geschieden op het Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48, te Curaçao voor de kandidaten woonachtig te Curaçao, Aruba, Bonaire en de Bovenwindse Eilanden.

Sluitingsdatum : **3 januari 1986**
Testdatum : **3 februari 1986**
Kriteria : **1. V.W.O.-diploma (gewenst Ws I - Ec. II)**
**2. Ongehuwd**
**3. Niet ouder dan 24 jaar per september 1986.**
Voorlichtingsavond : **7 november 1985 om 19.30 in de Examenzaal van het Departement van Onderwijs te Sta. Rosa 48**
Sprekers : **Afgestudeerden Nijenrode.**
Voor verdere informatie: **Afdeling Studievoorlichting tel.: 674466**
Afdeling Psychodiagnostiek tel.: 671584.

**De Onderwijsdirekteur Curaçao,**
**R. D. Kleinmoedig.**

**EILANDGEBIED CURAÇAO**

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer
**JOSE DA SILVA ROQUE**
een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening 1963 (P.B. 1963 no. 28) van een **SLIJTVERGUNNING** voor het perceel gelegen aan de WEG NAAR FUIK no. 20, alhier.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie op het Centraal Bestuurskantoor, Concordiastraat no. 24, bij de afdeling Algemene en Juridische Zaken, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van bovengenoemde vergunning kenbaar te maken.

**Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,**

**De Gezaghebber, a.i.** **De Secretaris, a.i.**
**G. L. Hueck.** **B. Ph. Romer.**



ANTEM

ANTEM N.V. is een technisch installatiebedrijf op Curaçao met een personeelsbestand van ongeveer 200 man. Namens de direktie zouden wij, wegens vertrek van de huidige funktionaris, in kontakt willen treden met gegadigden voor de funktie van:

**chef afdeling luchtbehandeling & plumbing**

Rechtstreeks onder de direktie is deze medewerker belast met de leiding van de afdeling luchtbehandeling & plumbing waar ongeveer 40 man werkzaam zijn. In deze afdeling worden ontwerpen en berekeningen gemaakt en installatie en onderhouds werkzaamheden uitgevoerd. De projekten betreffen naast kleinere opdrachten aan woningen vooral werken in de industriële sektor. Deze medewerker treedt sterk organisatorisch op en onderhoudt veel interne en externe kontakten, o.a. met opdrachtgevers en adviesburo's.
Kandidaten voor deze funktie dienen zich op HTS-niveau (wtb) te kunnen bewegen en geschoold te zijn in de luchtbehandelings- alsmede de koel en vriestechniek. Voorts zullen zij, behalve beschikkend over een ruime werkervaring, in een gelijksoortige leidinggevende funktie moeten hebben gewerkt. Het kunnen omgaan met komputers strekt tot aanbeveling. Adequate talenkennis is een vereiste.

ref. no. 990

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of Arendstraat 9, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
arendstraat 9, aruba — scharlooweg 75b, curaçao

**WATER PLANT MANAGER AND OPERATORS**

**W.S.A. CORPORATION - N.V. is accepting employment applications for Seawater Reverse Osmosis Plant Manager and Shift Operators.**

**Previous water, sewer, power or petrochemical plant experience desirable.**
**Plant under construction St. Maarten, Netherlands Antilles.**
**Inmediate openings.**

Reply in writing to:
**James C. Breakey, c/o Beachside Villas Apt. 5**
**Simpson Bay, St. Maarten, N.A.**

# ZOEKERTJES




## TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS OVERCOMPLEET: salonbankstel bestaande uit 3- en 2-zits sofa + salontafel en hoektafel ƒ.1.500,-;lage wandkast met 2 glazen vitrines, afgewerkt met wit formica, 3.5 meter lang ƒ.600,-: stalen bureau met teak- kleurig blad ƒ.175,-, Jan Sofat 106, tel.: 673093 of tel.: 675330 (kantoor).

VERGADERTAFEL MET wit formica blad voor 8 personen inclusief 8 stalen stoelen ƒ.750,-; zaalbloembak met Ficusplant ƒ.125,-; Pastoe boekenkast + bar, servies- en bestekladen, 3.5 m. lang, teakkleur ƒ.750,-, Jan Sofat 106, tel.: 673093 of 675330 (kantoor).

ROEI-HOMETRAINER, tel.: 671891, Kaya E-91, Abrahamsz.

ELECTRISCHE NAAIMACHINE, in goede staat, ƒ.150,-, tel.: 77084.

WEGENS VERTREK: Sony versterker 2x50 Watt continue ; bijbehorend Sony cassette- deck met dolby; bijbehorende Sony tuner FM - AM - SW - LW; Technics draaitafel, in nieuwe staat, alle tests toegestaan, totaalprijs ƒ.675,-, tel.: 673390 na 18.00 uur.

HONDA MOTORFIETS 400cc, z.g.a.n. + cover + helm, Zwaluwweg 12, tel.: 79476.

2 PERS. AUPING bed (220x180), wit + matrassen, achterwand + tafeltjes, uiterste cash prijs ƒ.1.500,-; toilettafel ƒ.300,-; leren fauteuil + tafel ƒ.300,-; diverse exclusieve pronkstukken waaronder Chinese borden op standaards, Rooi Santoe 154, tel.: 675050.

3 SLAAPKAMERWONING, eigendoms- terrein, meidenkamer, NAƒ.76.000,-, tel.: 44043 na 5 uur.

4 BARSTOELEN à ƒ.30,-; 3 aluminium terrasstoelen à ƒ.40,-; 2 stoelen ƒ.20,-; porselein opbergkast ƒ.850,-; drie- zits sofa ƒ.980,-; Tapan gasfornuis (wit) ƒ.550,-; diverse tapijten vanaf ƒ.60,-, tel.: 75908.

AUTOFOCUS- diaprojector (110V-220V), afstands- bediening, reservelamp, projectietafel ƒ.175,-; Balgapparatuur voor macro- opnames / reproducties ƒ.75,-; 35mm-135mm zoomlens voor Canon- camera's ƒ.150,-; flitser ƒ.20,-; complete donkere kamer- uitrusting voor zwartwit en kleuren ƒ.395,-; complete computer- uitrusting: data- cassetterecorder, discdrive, monitor, Commodor VIC-20, software ƒ.495,-, tel.: 615814.

JEEP SUZUKI '83, 4 wd, in goede staat, Carawaraweg 57, tel.: 614263.

VOOR DE hobbyist: Marantz model 7, 35W en model 9 190-250W, NAƒ.450,-, Fokkerweg 7, tel.: 54311.

BOUVIER- PUP, zwart, teef, 10 weken, raszuiver, gecoupeerd en ontwormd, tel.: 88542 of 81205.

INBOEDEL: gasfornuis ƒ.150,-; plafondfan ƒ.50,-; Simca Chrysler 1508 GT '78, ƒ.1.750,-, tel.: 54582.

TOYOTA COROLLA '82, stand., airco, ƒ.7.200,-; luxe autokinderstoel ƒ.145,-; baby- commode ƒ.145,-; strijkijzer + strijkplank ƒ.90,-; Sony kleurentelevisie ƒ.650,-. Inl.: 614798.

SPOED WEGENS vertrek: surfplank Wayler, compleet + imperiaal, tel.: 87051, overdag: 624900 toestel 486.

UN SET di sala; un set di komedor, 6 persona; un wandmeubel; un box pa mucha; un mashin di kose; frigidel, Heelsumstraat 19, tel.: 616234.

KLEINE IJSKAST ƒ.125,-; Ten Kate surfplank met 2 zeilen ƒ.750,-. Bellen na 15.00 uur: 88101.

2 PERS.- BED + matras ƒ.350,-. Per 7 december beschikbaar: een 3-, 2- en 1-zits bankstel, wenge hout ƒ.2.500,-; Miele stofzuiger ƒ.200,-, Barentslaan 14, tel.: 73869.

1 SLAAPKAMERSET; 1 zitkamerset; 3 bijzettafels; 1 kinderwagen; 1 eet- tevens autostoel; 1 orgel met twee registers (Bontempi); 1 Toyota Stationcar 1972, tel.: 615161 na 17.00 uur.

TOYOTA CRESSIDA DX 1983, ƒ.12.700,-, tuffcoat, full equipped, tel.: 616914.

## TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

MASSAGETAFEL, Kaya E-91, Abrahamsz, tel.: 671891.

## TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD RUIM appartement in Emmastad voor 3 maanden ƒ.625,- p.m. incl water, tel.: 73527.

HUIS GESCHIKT als directiewoning in zeer goede buurt, prijs NAƒ.1.000,- p.m. Inlichtingen tel.: 78551.

APPARTEMENT, NAƒ.550,-. Inlichtingen tel.: 78551.

WOONHUIS, contract 4 jaar, liever vooruit betalen, tel.: 70682.

## TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONGEMEUBILEERDE WONING, tel.: 648690 (na 6.00 pm., in het weekend de hele dag).

HUIS, 3 SL.KAMERS, 2 badk., liefst omgeving Sta. Rosaweg, huur ƒ.650,-, tel.: 673093 (t) of 675330 (k).

## DIVERSEN CURACAO

ECHTPAAR IN Ned. zoekt oppashuis voor de periode van 2 weken, begint 21 dec. Adres in Ned.: E. Juliet- Bevers, Gildenweg 46, 3123 EC Schiedam Woudhoek, tel.: 01070692. Contactkadres Cur.: 671137.

WEGENS VERTREK tehuis gezocht voor gecastreerde kater. Gratis af te halen, tel.: 73869 na 18 uur.

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

GROTE SEMI vrijstaande appartementen in O'stad op eigendoms- grond, bestaande uit 2 slaapkamers, 2 badkamers / wc, zitkamer, keuken / eetkamer, prijs slechts ƒ.35.000,-, tel.: 32255.

GARAGE SALE glassware; keukengerei; naaispullen; meubels; bedden- spreien enz., Macuarima 87, tel.: 28213.

1 LESSENAAR MET stoel; 2 boekenkasten; servies, Rooi Afó 38A, tel.: 25277.

NATIONAL WASMACHINE; broodrooster; weegschaal; 5-trees trap; boormachine; airco 10.000 BTU; naaimachine; klok; huisalarm compleet; radio- cassetterecorder + eq.; lampen; mixer en div. huishoudartikelen; VW Kever 1980, wit, tel.: 31039, Rondweg 99.

1 SCHOONHEIDS- SPECIALISTE stoel + bijbehorende zitstoel. Te bevragen: tel.: 28213.

## TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

APPARTEMENT, Seroe Blancoe 46B.

OF TE koop: woonhuis, 3 slaapkamers, Emmastraat 70, hoek Emmastraat - St. Helenastraat, tel.: 23114/31381.

WOONHUIS, net afgebouwd. Indeling: 2 slaapkamers, zitkamer + keuken, badkamer, voorporch + tuin. Plaats: Bakval, prijs NAƒ.600,- p.m., tel.: 26707 7-9 uur.

VOLLEDIG GEMEUBILEERDE kamer, eigen bad/kookruimte, G.M. de Bruynewijk 35, Savaneta, tel.: 48288.

## TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

HUIS GELEGEN te Papa Cornesweg 5, Bonaire. For info.: Wayaca 87. Aruba

## BONAIRE AGENDA

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk:**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol:**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
**Ludovicuskerk Rincon:**
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.**

WENEN — Ex VN- secretaris Waldheim is benoemd tot kandidaat voor de presidentsverkiezing in mei 86. Hij doet mee als onafhankelijk kandidaat met steun van de conservatieve oppositionele Volkspartij. Zijn belangrijkste rivaal is de socialistische Buitenland- minister Steyrer.

*Willem: BC moet centrale regering dwingen voldoende geld te sturen*

# Simabo-leerkrachten blijven thuis tot salarisgeld er is

**KRALENDIJK — In een vraaggesprek met Voz di Bonaire en Extra — de enige twee persmedia die regelmatig door Simabo- voorzitter Willem worden geinformeerd over de toestand in het onderwijs — bleek de Simabo- voorzitter zijn twijfels te hebben over de uitbetaling van het tweede deel van het salaris voor de leerkrachten. Juist het uitblijven van een duidelijk antwoord van de juridisch adviseur van het BC mr Bijkerk, kan ook beschouwd worden als een probleem over de uitbetalingen voor de komende maanden.**

Volgens Simabo- voorzitter Norwin Willem is dit dan ook de reden dat de leerkrachten hebben besloten uit de school weg te blijven tot het betreffende geld van de salarissen is gearriveerd. Het kort geding, aldus Willem, heeft daarin geen wijziging gebracht, want de juridisch adviseur van het BC bracht wel zeer duidelijk naar voren dat er geen geld is om de salarissen uit te betalen. Waar niet is, verliest de kiezer zijn rechten, aldus min. Bijkerk. Willem beaamde desgevraagd, dat het BC geen geld heeft en in deze volledig afhankelijk is van de Centrale regering en zolang deze geen medewerking verleent, aldus Simabo- voorzitter Willem zal het BC elke maand opnieuw in de problemen verkeren.

Op het moment dat de uitspraak valt (donderdagmorgen half negen te Curaçao, red) aldus Willem zal vrijwel zeker het BC veroordeeld worden tot betaling. Willem ziet dus dat er in feite geen oplossing voor het probleem komt en derhalve betreurt de Simabo- voorzitter het uitermate dat in het onderhavige geval de juridisch adviseur van het BC mr Bijkerk het nagelaten heeft om via de rechter de Centrale regering te verplichten zich te houden aan artikel 110 van de ERNA die de centrale regering verplicht Bonaire genoeg geld te sturen waardoor een normaal functioneren van het eilandsapparaat gegarandeerd is.

Het actie comite heeft volgens Willem inmiddels telegrammen gezonden aan de gouverneur en aan de minister van Onderwijs. Minister Rozendal heeft volgens Willem beloofd om maandagavond nog op Bonaire te arriveren om samen met het actiecomite de problemen die volgens Willem een uitermate negatieve invloed hebben op het onderwijs te bespreken. Uiteindelijk, aldus Willem is de minister van Onderwijs als laatste verantwoordelijk voor de gang van zaken in het Antilliaanse onderwijs en uiteraard ook voor Bonaire.






*KRALENDIJK — Afgelopen vrijdag opende de Union Patriotico Bonairiano (UPB) het tweede partijhuis in een wijk waar hij bij de laatste verkiezingen weinig stemmen vergaarde. Inmiddels voert de UPB een sterke campagne en schijnt de Statenwinst al in de zak te hebben. Bij de foto's campagneleider Robby de Jong, partijleider Rudy Ellis en een getrouwe volgelinge sra Evertsz. De andere twee foto's toont naast Papa Statia de van de PDB- afkomstige Yubi Evertsz die het woord voert.*

*UPB actief in campagne*

# Partijhuis in Nikiboko

**KRALENDIJK — Eind vorige week heeft de UPB een partijhuis geopend te Nikiboko. Bij de indiening van de lijst voor de Statenverkiezing heeft de UPB datzelfde ook gedaan te Noord di Saliña en dat mag een overwinning betekenen voor de groene partij, die in beide wijken een sterke tegenstand had van de eeuwige rivaal PDB. Uiteraard waren er bij deze gelegenheid kopstukken van de UPB aanwezig, onder wie partijleider Rudy Ellis, zijn tweede man Ramoncito Booi en Papa Statia.**

Bij deze gelegenheid benadrukte Ellis, dat aan het openen van partijhuizen in de diverse wijken de wens ten grondslag ligt om de buurtbewoners zoveel mogelijk informatie te verschaffen. Papa Statia — zelf afkomstig uit Nikiboko toonde zich ook zeer verheugd en memoreerde onder andere, dat er twee jaar geleden een wijziging kwam in de signatuur van het Bestuurscollege dat vooral door de jongeren toegejuicht werd. Inmiddels is gebleken, aldus Statia dat de verwachtingen dat er verbeteringen zouden komen in het bestuur tevergeefs zijn geweest. Beloften, aldus Papa Statia werden er genoeg gegeven, maar het bleken telkens valse beloften. De hele wereld kent recessie, aldus de oud- minister van Ontwikkelings- samenwerking maar Bonaire spant wel de kroon waar een BC telkens weer bewijst niet bekwaam genoeg te zijn om in het voordeel van de bevolking te werken. Het probleem bij de PDB ligt niet alleen in het bestuur maar in de organisatie zelf, aldus Statia en daarvan is het gevolg dat er geen eenheid is waardoor gezamenlijk voor de gemeenschap gewerkt kan worden.

Ook de onlangs van de PDB afkomstige Yubi Agostien voerde het woord. Agostien merkte ondermeer op dat de tijd van de Democratische partij te Nikiboko voorbij was. Ramoncito Booi tenslotte gelooft dat de bevolking en de jeugd twee jaar geleden niet de waarheid vernam, maar desondanks toch voor de Democratie bleek te zijn. Dat, aldus Booi is nu voorbij en de 22e november zal leren dat er een duidelijke verandering is gekomen.

*Zaak spoedeisend wegens door BC betaalde staking*

# Schoolbesturen in kort geding tegen BC

**KRALENDIJK — Na het kort geding dat de leerkrachten hebben aangespannen tegen het RK Schoolbestuur en de Stichting Scholengemeenschap om uitbetaling te verkrijgen van het complete maandelijkse salaris, heeft nu ook het Schoolbestuur een kort geding aangespannen tegen de eilandelijke overheid die in gebreke blijft de subsidie voor de uitbetaling van de salarissen te verstrekken.**

Een groot aantal leerkrachten dat sedert donderdagmorgen in actie is woonde de rechtszitting bij. De beide schoolbesturen waren wel gedwongen deze stappen te nemen, omdat de vergadering die vrijdag plaatsvond en waaraan behalve de Schoolbesturen, het BC en de actiegroep van leerkrachten deelnemen, weer zonder resultaat bleek te zijn gebleven zoals ook te verwachten viel. De voorzitter van het RK Schoolbestuur deelde desgevraagd mede al eerder pogingen te hebben gedaan om geld te lenen bij de lokale banken, maar als men dan vroeg welke garanties er waren, bleek de garantie van het eilandgebied niet voldoende. Aangezien de leerkrachten bij monde van Simabo- voorzitter Willem hebben laten weten de scholen niet binnen te treden, alvorens de salarissen in zijn geheel zijn uitbetaald, is er uiteraard haast bij dat er een oplossing gevonden wordt in het huidige probleem. Hoewel de minister van Onderwijs heeft laten weten bereid te zijn naar Bonaire te komen op verzoek van de vakbond, bleek er de gehele dag geen enkele mogelijkheid voor de minister om een plaatsje op de lijnvlucht van de ALM te boeken (sic).

Donderdagmorgen zal de rechter in het kort geding om half negen op Curaçao uitspraak doen. De vertegenwoordiger voor het BC mr Bijkerk kon nog geen mededeling doen over het feit of het eilandgebied ook een kort geding zal aanspannen tegen de Centrale regering. Dat zou afhankelijk zijn van de uitspraak van de rechter donderdag. Inmiddels duurt de staking voort die zoals bekend door de overheid betaald wordt.

*Ecuador oplossing Midden Amerika problemen:*

# Invoering democratie en einde bewapeningswedloop

**MONTEVIDEO — De oplossing van het Middenamerikaanse probleem is samen te vatten in de begrippen democratie en beeindiging van de bewapeningswedloop. Zo meent de Ecuadoriaanse minister van Buitenlandse zaken Edgar Teran.**

De diplomatieke breuk van Ecuador met Nicaragua verleden maand betekent niet dat Quito geen belangstelling meer heeft voor Midden Amerika. Integendeel: Ecuador is ten zeerste bezorgd over de gang van zaken in deze regio. Naast het Middenamerikaanse drama zijn er problemen als de schuldenlast, de handel in verdovende middelen en de terreur welke Latijns Amerika geselen. Geen enkel land kan daarbij zeggen dat men daar niets mee te maken heeft. Minister Teran legde zijn verklaring af op een persconferentie in de hoofdstad van Uruguay. Hij zinspeelde bij die gelegenheid ook op de mogelijke terugkeer van Chili in het Andes- pact, dat nu bestaat uit Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela.

Men kan aan de bevolking van Midden Amerika niet het democratische regeer- systeem weigeren van waar zij naar verlangen, zo zei minister Teran. Een echt democratisch bewind is een der pijlers voor de oplossing van de moeilijkheden in Midden Amerika. Daarnaast is het zo dat een legermacht welke in geen verhouding staat met het aantal inwoners en de mate van bewapening zorgen voor een brandpunt van permanente onrust in het gebied.

Ten aanzien van het Andespact stelde hij vast dat dit orgaan bij de tijd gebracht moet worden. Dit mag geen bureaucratische zaak zijn. Er moet een systeem ontwikkeld worden dat buitenlands kapitaal kan worden aangetrokken. Indertijd vertrok Chili omdat het aantrekken van buitenlands kapitaal nagenoeg onmogelijk werd gemaakt door een later toegevoegd artikel in het Andes- charter.

# Amsterdam blijft banden aanhouden met hoofdstad Nicaragua

AMSTERDAM — Het gemeentebestuur van Amsterdam ziet geen redenen aanwezig om de samenwerkingsbanden met de Nicaraguaanse hoofdstad Managua te bevriezen nu de Sandinistische regering een aantal burgerlijke vrijheden heeft opgeschort. Ook is men niet van plan de gemeenteambtenaren die in Nicaragua werkzaam zijn terug te roepen. Zo hebben Burgemeester en Wethouders (vergelijkbaar met Bestuurscollege) in antwoord op schriftelijke vragen meegedeeld. Wel laten B en W weten dat men met grote bezorgdheid heeft kennis genomen van dit ingrijpend besluit van de Sandinisten.

# Kort geding

**HOEWEL ER AL RUIM een jaar problemen zijn met de uitbetaling van de salarissen aan ambtenaren en leerkrachten, lijkt de betaling van slechts een half salaris meer dan ooit in de politieke sfeer getrokken te zijn. Plotseling blijken er her en der aanwijzingen, dat de Centrale regering een politiek spel speelt over de hoofden van de leerkrachten en ambtenaren, maar anderen zijn er weer van overtuigd dat het spel juist gespeeld wordt door het BC om de UPB, die jarenlang deel uit maakte van de Centrale regering, in het discrediet te brengen. Ongetwijfeld mag het verwarrend heten, dat de woordvoerders van het actiecomite van leerkrachten onveranderd politieke figuren zijn hetgeen uiteraard de zaak van de leerkrachten geen goed doet.**

**Op de keper beschouwd blijkt het eens te meer, dat de vakbond ABVO die toch even zo vele malen gestraft is met een half salaris tot op heden nog maar uiterst weinig heeft laten horen. Een zelfde gedragslijn heeft het BC eigenlijk gevoerd. Consequent bleef het BC buiten schot, terwijl de schoolbesturen terdege werden aangevallen door Simabo- voorzitter Willem. En waarom eigenlijk? Algemeen is toch bekend dat het eilandgebied gehouden is subsidie te verlenen voor het bijzondere onderwijs. Ligt dan niet veeleer juist daar het probleem?**

**De Schoolbesturen hebben nu een kort geding aangespannen om tot een uitspraak te komen over de verplichtingen van het BC dat zich telkens heeft verscholen achter de onwil van de Centrale regering. Waarom dan in deze gewacht om de Centrale regering voor de rechter te dagen. Uiteraard is de Centrale regering verplicht de Landsbijdrage sluitend te maken, tenzij de Centrale regering kan bewijzen, dat het huidige PDB Bestuurscollege een desastreus financieel beleid heeft gevoerd. Dat zou dan op de rechtzitting ongetwijfeld tot uiting komen. Het is niet te hopen dat de aarzeling van het BC om de Centrale regering voor de rechter te dagen op die overwegingen is gebaseerd...**

*Bij eerste uitgifte sinds 1949*

# Chinezen storten zich op obligaties

**PEKING — De eerste uitgifte van de obligaties in China sinds de communistische machtsovername van 1949 heeft deze week tot een bestorming van de loketten van de Handels- en Industriebank van Shanghai geleid, zo heeft de Engelstalige Chinese krant China Daily bekendgemaakt.**

De duizenden mensen die zich sinds het begin van de week voor de deuren van de bank verdrongen hebben, hebben volgens de krant tot nu toe voor een bedrag van tien miljoen yuan (bijna vijf miljoen Antilliaanse gulden) aan obligaties gekocht.

De obligaties worden uitgegeven tegen een rente van negen procent en de Handels- en Industriebank hoopt met de transactie uiteindelijk vijftien miljoen yuan binnen te halen. Per persoon mag voor een maximum bedrag van 2000 yuan (ruim duizend Antilliaanse gulden) aan obligaties gekocht worden. Staatsondernemingen zijn van de emissie uitgesloten.

Het enthousiasme voor de obligaties is waarschijnlijk voor een deel te verklaren uit het feit dat de rente op de obligaties hoger is dan de rente op spaarrekeningen, die over het algemeen 7,2% bedraagt. De gretigheid waarmee de bevolking van Shanghai zich op de obligaties stortte, overtrof zelfs het enthousiasme dat vorige week ontstond toen dezelfde bank een loterij introduceerde waarvan de hoofdprijs bestond uit een tweekamer- appartement voorzien van alle comfort.

Volgens de China Daily maakt de uitgifte van de obligaties onderdeel uit van de financiële experimenten die het bestuur van Shanghai onderneemt om geld bijeen te brengen voor de industriële ontwikkeling van de stad. Eerder dit jaar, in februari, kreeg de onderneming Yan Zhong Industrial Ltd toestemming van het stadsbestuur om als eerste een emissie, van aandelen te organiseren. Ook toen was de belangstelling van de bevolking van Shanghai overweldigend. De 100.000 aandelen met een nominale waarde van 50 yuan (25 Antilliaanse gulden) per stuk gingen als broodjes de deur uit. Sommigen kochten zelfs 200 aandelen tegelijk.

Shanghai was voor 1949 het financiële centrum van China en had een zeer kapitalistische reputatie. Na de machtsovername door de communisten besloten de autoriteiten tot het sluiten van de beurs en maakten zij een einde aan alles wat als "kapitalistische activiteiten" werd beschouwd.



## » stockmarket « NEWS

NEW YORK CLOSING NOVEMBER 1,1985

| | | | |
|---|---|---|---|
| BritishP. | 1,4420 | JanYen. | 4,791 |
| GermanM. | 38,52 | CanD. | 73,15 |
| Gold | 323,00 | Silver | 6,07 |

AMSTERDAM CLOSING NOVEMBER 1,1985

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amst.Rubber | 9,40 | Nat.Ned. | 75,00 |
| Akzo NV | 125,80 | Ned.Lloyd | 182,80 |
| Berkel | 42,50 | Philips | 48,60 |
| Cred.Lyon. | 95,50 | Robeco | 78,40 |
| Ennia | 98,80 | Rolinco | 70,90 |
| Fokker | 78,20 | Royal Dutch | 187,40 |
| Gist.Broc. | 242,50 | Smit Intl. | 40,10 |
| Heineken | 167,00 | Tele Graaf | 267,50 |
| KLM | 52,40 | Unilever | 357,00 |
| Meneba | 90,50 | V.N.U. | 246,50 |
| Naarden | 52,90 | Index | 226,50 |

NEW YORK STOCK EXCHANGE

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Allied Stores | 58 3/4 | unch | IBM | 130 7/8 | + 1 |
| Apache Corp. | 12 | unch | ITT | 33 | - 1/2 |
| Amer.T.& T. | 21 1/4 | + 1/2 | Lone Star Ind. | 28 | - 3/8 |
| Beatrice Co's | 43 7/8 | - 1/4 | McDonalds | 69 | + 2 1/4 |
| Burroughs | 56 5/8 | + 5/8 | Natl.Distil. | 33 | + 1/2 |
| Campbell RL | 22 3/4 | + 1/4 | Natl.Presto | 29 1/2 | + 1/4 |
| Chrysler | 40 1/2 | + 3/4 | NCR | 35 3/8 | + 3/4 |
| Coca Cola | 72 7/8 | + 1 1/4 | Pantry Pr. | 8 1/8 | + 5/8 |
| Digital Eqm. | 113 1/4 | + 1/2 | Pepsico | 63 7/8 | + 1 |
| Dupont | 63 | + 3/4 | Seagram | 44 5/8 | + 3/8 |
| East.Kodak | 43 3/8 | - 3/8 | Sears | 34 5/8 | + 1/4 |
| Foster Wheeler | 11 1/4 | unch | Sunshine M. | 6 1/8 | + 1/8 |
| Genl.El. | 59 7/8 | + 2 1/4 | Texas Instr. | 90 | - 3/8 |
| Genl.Dynamics | 63 1/8 | + 3/4 | United Airl. | 48 3/8 | + 5/8 |
| Georgia Pac. | 21 5/8 | + 1/8 | Union Pac. | 50 1/4 | + 5/8 |
| Genl.Motors | 67 1/2 | + 3/4 | United Tech. | 40 | - 3/8 |
| Gilette | 66 5/8 | + 3/8 | Warner Comm. | 34 5/8 | + 3/8 |
| Hammerm.P. | 40 1/8 | + 1/8 | Warner Lamb. | 37 1/2 | + 1 1/8 |
| Homest.M. | 23 1/8 | + 1/2 | West.El. | 43 5/8 | + 3/8 |
| Hutton | 34 7/8 | - 1/4 | Xerox | 51 3/4 | + 1 3/8 |

DOW JONES

| | | |
|---|---|---|
| Industrials | 1390,25 | + 15,94 |
| Transportation | 665,61 | + 7,60 |

AMERICAN STOCK EXCHANGE

| | | |
|---|---|---|
| Computer & Technology | 97,80 | + 1,75 |
| Precious Metals | 70,98 | + 0,30 |

REUTER.

selloff. E.F. HUTTON RESEARCH.





## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 5 NOVEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.28 | 1.30 | 1.32 |
| PND STERLING | 2.50 | 2.555 | 2.615 |
| NED GLD | 60.02 | 60.74 | 61.54 |
| BOLIVAR | — | — | |
| ZW FRANCS | 82.70 | 83.42 | 84.22 |
| FR FRANCS | 21.17 | 22.27 | 22.97 |
| DUITSE MARK | 67.84 | 68.56 | 69.36 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 0.69 | 0.99 | 1.05 |

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 5 NOVEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 100.29 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 109.38 |
| 12.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1986 | 103.59 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 109.78 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 102.65 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990 | 102.21 |

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.62%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



De **Banco Industrial de Venezuela** geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zéér gunstige koersen.
Noteringen per 100 Bolivars

| Aankoop Biljetten | Aankoop Cheques | Verkoop |
|---|---|---|
| NAf. 12.20 | NAf. 12.20 | NAf. 13.00 |